

# JVC



ENGLISH

РУССКИЙ

УКРАЇНА

## DVD RECEIVER WITH MONITOR

DVD-ПРИЕМНИК С МОНИТОРОМ

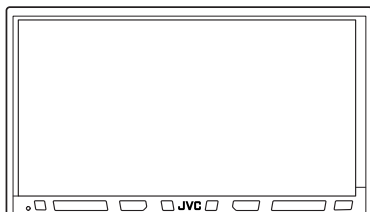
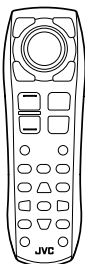
ПРИЙМАЧ ТА ПРОГРАВАЧ DVD-ДИСКІВ ІЗ МОНИТОРОМ

# KW-AVX810

## EXAD



Radio Data System



For canceling the display demonstration, see page 10.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 10.

Інформацію щодо відміни демонстрації функцій дисплею див. на стор. 10.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

Вказівки по встановленню та виконанню підключень наведені у окремій інструкції.

# INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЇ



LVT1792-003A

[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ES)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OYNSJIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SVE)	<b>注意</b> ここを長くとか覗き 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡等で望 見しないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FOM 21 CFR (EN6) LW44003-003A
--	---	--	--	---	---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

#### Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- Не устанавливайте устройства и не прокладываете провода в местах, где:
  - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
  - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
  - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля. При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.



[только Европейский Союз]

### Предостережения (монитор):

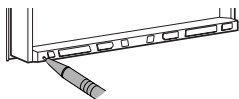
- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью. Касайтесь кнопок сенсорной панели непосредственно пальцами (если на Вас перчатки, необходимо их снять).
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
  - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
  - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

## Как перенастроить Ваше устройство



- Запрограммированные настройки будут также удалены.

## Принудительное извлечение диска



- Если это не помогает, перезапустите устройство.

### Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

### Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

## Содержание

### ВВЕДЕНИЕ

Типы воспроизводимых дисков.....	4
Подготовка к использованию .....	5
Основные операции—Панель монитора/сенсорная панель .....	7
Основные операции—Пульт дистанционного управления (RM-RK252) .....	8

### ОПЕРАЦИИ

Подготовка к использованию .....	10
Стандартные операции .....	11
Прослушивание радио .....	13
Операции с дисками .....	19
Операции с SD-картами .....	33
Операции с устройством USB .....	35

### ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Операции Bluetooth® — Сотовых телефонов и аудиопроигрывателей.....	37
Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков .....	44
Прослушивание тюнера DAB .....	46
Прослушивание проигрывателя iPod ...	50
Использование других внешних устройств .....	54


### НАСТРОЙКИ

Звуковой эквалайзер .....	57
Присвоение названий источникам ...	58
Операции с меню .....	59

### СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Обслуживание.....	69
Дополнительная информация о приемнике .....	70
Устранение проблем .....	78
Технические характеристики .....	82

# Типы воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
<b>DVD</b>	DVD Video (код региона: 5)* <sup>1</sup> 	✓ <b>OK</b>
	Звуковые DVD-диски	✗ <b>NO</b>
	DVD-ROM (данные)	✗ <b>NO</b>
<b>DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Видео DVD-диск: UDF-мост</li> <li>DVD-VR</li> <li>DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li> </ul>	Видео DVD-диск	✓ <b>OK</b>
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC* <sup>4</sup>	✗ <b>NO</b>
	MPEG4	
DVD+VR		
диски DVD-RAM		
<b>Dual Disc</b>	Сторона DVD	✓ <b>OK</b>
	Сторона не-DVD	✗ <b>NO</b>
<b>CD/VCD</b>	Звуковой компакт-диск/CD-текст (CD-DA)	✓ <b>OK</b>
	VCD (Видео компакт-диск)	
	DTS-CD* <sup>5</sup>	✗ <b>NO</b>
	SVCD (Super Video CD)	
	Компакт-диски формата CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
<b>Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li> </ul>	CD-DA	✓ <b>OK</b>
	MP3/WMA/WAV/AAC* <sup>4</sup>	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	✗ <b>NO</b>
	MPEG4	

\*<sup>1</sup> Если установить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на экране отображается сообщение "Region code error".

\*<sup>2</sup> Диски DVD-R, записанные в формате "multi-border", тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

\*<sup>3</sup> Возможно воспроизведение завершённых дисков +R/+RW (только в видеоформате). Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

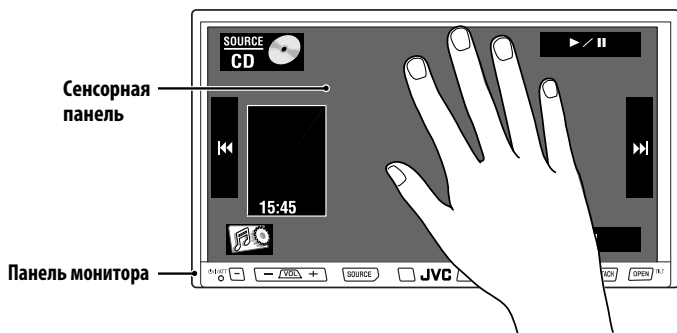
\*<sup>4</sup> Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes.

\*<sup>5</sup> Для воспроизведения звука в формате DTS используйте цифровое соединение. (☞ Руководство по установке/подключению)

## Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio".

Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

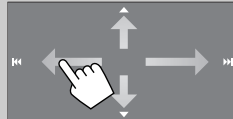


Сенсорная панель

Панель монитора

**Кнопки на сенсорной панели**  
**В пояснительном тексте эти элементы указаны внутри [ ].**  
 Более подробную информацию о сенсорной панели см. в разделе по работе с каждым источником.

Если провести пальцем по сенсорной панели, работает так же, как касание [▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶].



## Функции подсветки

### Кнопки панели монитора

Индикаторы на кнопках панели монитора выключаются, если в течение приблизительно 10 секунд не выполняется каких-либо операций.

Они включаются снова в следующих случаях:

- При касании сенсорной панели или движении руки вблизи ее\*
- При использовании пульта дистанционного управления
- При входящем вызове или SMS (для сотового телефона Bluetooth)
- При автоматической смене источника при получении сообщений о движении на дорогах или программы РТУ

\* В зависимости от настройки <Illumination>. Информация об изменении настройки, стр. 64.

Индикаторы на кнопках панели монитора всегда включены в следующих случаях:

- При отображении экрана AV Menu.
- При отображении экрана <Source Menu>.
- При отображении меню <Open/Tilt>.
- Когда для настройки <Illumination> установлено значение <Normal> (стр. 64)

### Экран

Когда устройство включено, можно выключить экран, удерживая нажатой кнопку DISP на панели монитора.



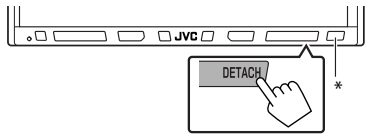
Экран включается снова в следующих случаях:

- При касании сенсорной панели
- При нажатии кнопок TP/PTY, DISP, DETACH или OPEN на панели монитора
- При входящем вызове или SMS (для сотового телефона Bluetooth)
- При поступлении сигнала с камеры заднего вида

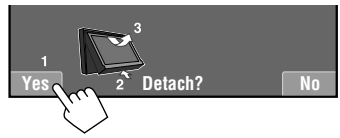
# Отключение или подключение панели монитора

## Отсоединение

**1** Когда устройство включено:



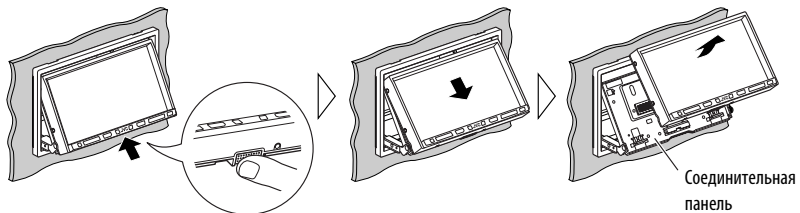
\* Можно также использовать OPEN на панели монитора. Затем нажмите [Detach].



Панель монитора открывается приблизительно на 50°.

- Она закрывается автоматически, если в течение приблизительно минуты не выполнялось никаких операций.

**2**



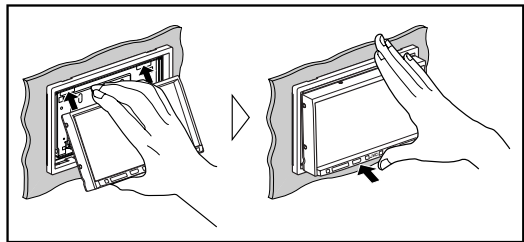
Панель монитора разблокируется.

- Соединительная панель закрывается автоматически приблизительно через 10 секунд после отключения панели монитора. Снимите панель монитора до того, как это произойдет.

**3**



## Подключение



### Внимание:

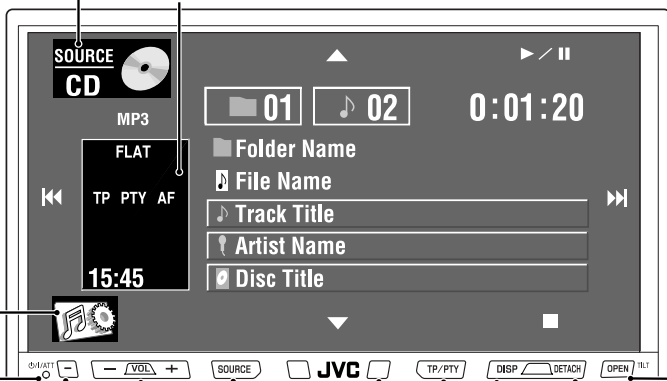
- Держите панель монитора крепко, чтобы случайно не уронить ее.
- Установите панель монитора на соединительную панель для обеспечения надежной фиксации.

# Основные операции — Панель монитора/сенсорная панель

Отображение экрана <AV Menu>. ☞ стр. 59

Отображение экрана <Source Menu>. ☞ стр. 11

Отображение и скрытие окон Short Cut. ☞ стр. 12



Настройка громкости.\*

Смена источников.  
☞ стр. 11

Телеметрический датчик

Отключение панели монитора.

Изменение отображаемой информации.

- Включение питания.
- Выключение питания. [Удерживать]
- Ослабление звука (при включенном питании).

- Включение или выключение функции резервного приема TA.
- Отображение меню <PTY Search>. [Удерживать] ☞ стр. 15 и 16

Выполните сброс устройства.

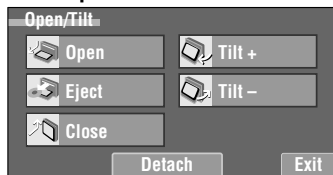
- Используйте только при появлении внутренних ошибок системы.

\* Можно настраивать громкость, перемещая палец по сенсорной панели, как показано на рисунке.



- Отображение меню <Open/Tilt>. ☞ ниже
- Извлечение диска и отображение меню <Open/Tilt>. [Удерживать]
- Закрытие панели монитора при отображении меню <Open/Tilt>.

## Меню <Open/Tilt>

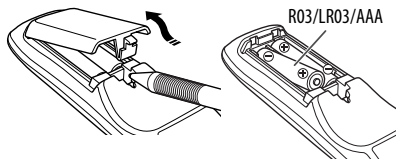


- Затемненные элементы использовать нельзя.

[Open]	Открытие панели монитора.
[Eject]	Извлечение диска.
[Close]	Закрытие панели монитора.
[Tilt +/-]	Наклон панели монитора.
[Detach]	Отключение панели монитора.
[Exit]	Удаление данного экрана.

# Основные операции — Пульт дистанционного управления (RM-RK252)

## Установка аккумуляторной батареи



Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (+ и -).

### Внимание:

Не подвергайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвергайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

- При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените обе батареи.

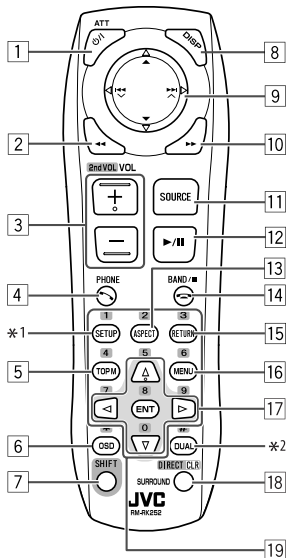
## Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

## Основные элементы и функции



1. • Включение питания.  
• Ослабление звука при включенном питании.  
• При нажатии и удерживании нажатой отключает питание (если оно включено).
2. "DISC/ SD/ USB/ USB iPod": Поиск назад
3. Настройка уровня звука.  
• Не выполняет функцию "2nd VOL".
4. • Отображение экрана <Dial Menu>.  
• Отображение меню <Redial> при нажатии и удерживании.  
• Ответ на входящие вызовы.
5. • DVD/DivX 6: Отображение меню дисков.  
• VCD: Возобновление воспроизведения PBC.  
• DVD-VR: Отображение экрана "Original Program".
6. Отображение строки состояния.  
• Не выполняет функцию "Ж".



7 Функции с другими кнопками (см. 18 и 19).

8 Изменение отображаемой информации.

### 9 Для операций с диском/SD-картой/ устройством USB:

- ▲ / ▼: DVD: Выбор названия.  
DVD-VR: Выбор программы/списка воспроизведения.  
SD-карта/устройство USB/другие диски (кроме VCD/CD): Выбор папок.
- I◀◀ / ▶▶I:
  - *Нажать кратко* временно: прокрутка назад/прокрутка вперед
  - *Нажать и удерживать*: поиск назад/поиск вперед

### При работе с диапазонами FM/AM:

- ▲ / ▼: Выбор запрограммированных радиостанций.
- I◀◀ / ▶▶I: Поиск радиостанций.
  - *Нажать кратко* временно: автоматический поиск
  - *Нажать и удерживать*: поиск вручную

### Для операций с тюнером DAB:

- ▲ / ▼: Выбор служб.
- I◀◀ / ▶▶I: Поиск блоков трансляции.
  - *Нажать кратко* временно: автоматический поиск
  - *Нажать и удерживать*: поиск вручную

### Для операций Apple iPod:

- “USB iPod”:
- ▲ / ▼: Выбор предыдущего или следующего элемента
  - I◀◀ / ▶▶I:
    - *Нажать кратко* временно: прокрутка назад/прокрутка вперед
    - *Нажать и удерживать*: поиск назад/поиск вперед
- “iPod”:
- ▼: Начало воспроизведения или пауза.
  - ▲: Вход в главное меню (затем кнопки ▲ / ▼ / I◀◀ / ▶▶I служат для перемещения по меню).
  - I◀◀ / ▶▶I:
    - *Нажать кратко* временно: прокрутка назад/прокрутка вперед
    - *Нажать и удерживать*: поиск назад/поиск вперед
- В режиме выбора меню:
- ▼: Подтверждение выбора.
  - ▲: Возврат к предыдущему меню.
  - I◀◀ / ▶▶I:

- *Нажать кратко* временно: Выберите элемент.
- *Нажать и удерживать*: Прокрутка 10 элементов за один раз.

### При работе с Bluetooth:

- I◀◀ / ▶▶I: прокрутка назад или прокрутка вперед (для аудиопроигрывателя)
- 10 “DISC/SD/USB/USB iPod”: Поиск вперед
- 11 Осуществляет выбор источника звука.
- 12 “DISC/SD/USB/USB iPod”: Начало воспроизведения или пауза.  
“Bluetooth PHONE”: Ответ на входящие вызовы.  
“Bluetooth AUDIO”: Начало воспроизведения.
- 13 Изменение формата воспроизводимых изображений.
- 14 “TUNER/DAB”: Выбор диапазонов частот.  
“DISC/SD/USB”: Останов воспроизведения.  
“USB iPod”: Переход в меню <Search Mode>.  
“Bluetooth PHONE”: Завершение вызова.  
“Bluetooth AUDIO”: Пауза.
- 15 VCD: Возврат к меню PBC.
- 16
  - Видео DVD-диск/DivX 6: Отображение меню дисков.
  - VCD: Возобновление воспроизведения PBC.
  - DVD-VR: Отображение экрана “Play List”.
- 17
  - Выбор или выполнение настроек.
  - <I / ▷: Переход назад или вперед на 5 минут при воспроизведении DivX/MPEG1/MPEG2.
  - △ / ▽: Смена дисков для “CD-CH”.
- 18\*3
  - “DISC/SD/USB”: Переключение режима ввода номера.
  - Удаление записи после ввода неправильного номера.
  - Не выполняет функцию “SURROUND”.
- 19\*3
  - Нумерованные кнопки
  - Ввод номеров.
  - “TUNER/DAB”: Непосредственный выбор запрограммированной радиостанции или службы.

\*1 Выполняет только функцию цифровой кнопки (см. 19).

\*2 Не используется для данного устройства.

\*3 Функционирует при нажатии кнопки SHIFT.

# Подготовка к использованию

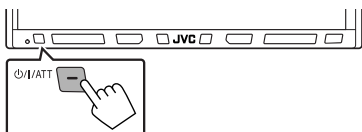
Можно отменить демонстрацию на экране и установить часы.

- Недоступные элементы будут затемнены на экранах "AV Menu".

## Язык отображения:

В данном руководстве английский язык используется в качестве примера языка отображения. Можно выбрать язык отображения сообщений. (☞ стр. 61)

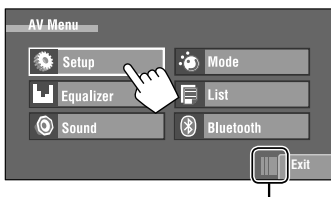
### 1 Включение питания.



### 2



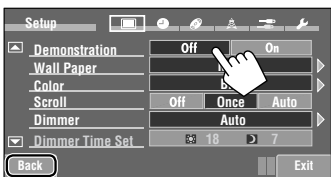
### 3



Показывает оставшееся время до автоматического удаления текущего экрана.

### 4 Отмена демонстрации.

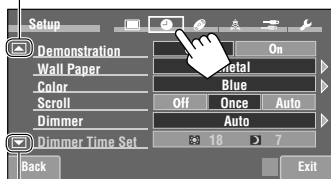
Выберите <Off>.



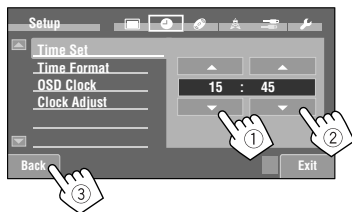
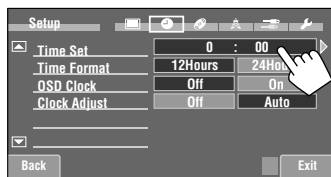
Возврат к предыдущему экрану.

### 5 Настройка часов.

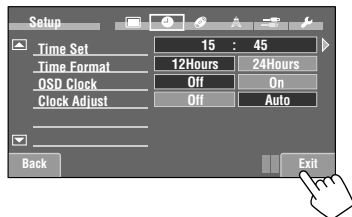
Возврат к предыдущей странице меню



Переход на следующую страницу меню



### 6 Завершите процедуру.

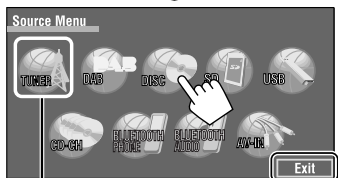


# Стандартные операции

## Выбор источника воспроизведения

- Доступные источники зависят от подключенных внешних устройств, используемых носителей и настроек, выполненных на экране <Вход> (стр. 63 и 64).

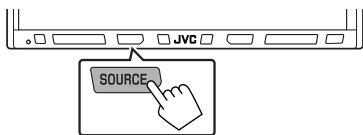
### На сенсорной панели:



Текущий источник

Выход

### На панели монитора:



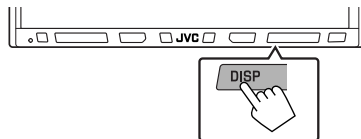
“TUNER” → “DAB” → “DISC”(DVD/VCD/CD) → “SD” → “USB” или “USB iPod” → “CD-CH”, “iPod Adapter”, или “EXT-IN” → “Bluetooth PHONE” → “Bluetooth AUDIO” → “AV-IN” → (возврат в начало)

- Если эти источники не готовы, их невозможно выбрать.

## Изменение информации на дисплее

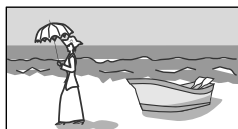
- Информация, отображаемая на дисплее, зависит от источников воспроизведения.

### Только на панели монитора:



- При каждом нажатии кнопки DISP информация на дисплее изменяется.

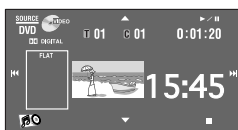
Напр.: Если источником воспроизведения является видеодиск DVD.



Экран изображения воспроизведения (только для источников видеоизображения)



Экран информации об источнике



Воспроизводимое изображение и время, отображаемое большими цифрами



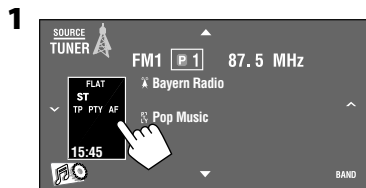
Экран навигации\*

Возврат в начало

- \* Для параметра <AV Input> выбрано значение <Navigation> (стр. 63)

# Использование значков ярлыков

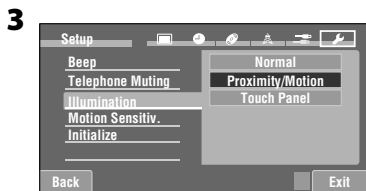
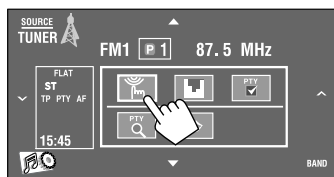
Можно легко получить доступ к некоторым часто используемым функциям с помощью значков Short Cut.



Появляется окно Short Cut.

- Для удаления окна нажмите кнопку еще раз.










## 2 Нажмите значок Short Cut.



Отображается соответствующий экран.

## Значки Short Cut:

Доступные значки меняются в зависимости от источников.

	Отображение меню <Illumination>. ☞ стр. 64
	Изменение режима звучания. ☞ стр. 57
	Включение или выключение повтора дорожек или разделов. ☞ стр. 24, 34, 36, 45 и 52
	Отображение меню <Aspect>. ☞ стр. 61
	Включение функции резервного приема РТУ. ☞ стр. 17
	Включение функции резервного приема сообщений. ☞ стр. 48 и 49
	Отображение меню <PTY Search>. ☞ стр. 15 и 16
	Включение функции <Voice Dialing>. ☞ стр. 40
	Отображение меню <Redial>. ☞ стр. 40

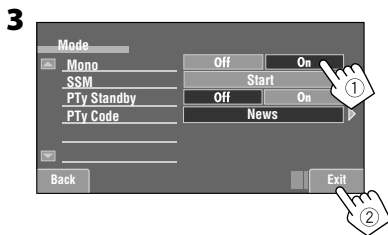
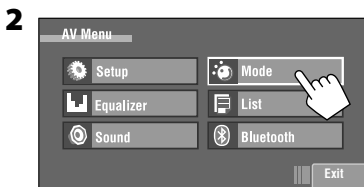
# Прслушивание радио



РУССКИЙ

- 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [TUNER].** (см. стр. 11)
  - Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.
- 2 Нажмите [BAND].**  $\rightarrow$  FM1  $\rightarrow$  FM2  $\rightarrow$  FM3  $\rightarrow$  AM
- 3 Нажмите [ $\checkmark$ ] или [ $\wedge$ ] для поиска радиостанций—автоматический поиск.**
  - Поиск вручную: Удерживайте нажатой кнопку [ $\checkmark$ ] или [ $\wedge$ ] до появления на экране надписи "Manual Search", затем нажмите эту кнопку несколько раз.
  - Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

## При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



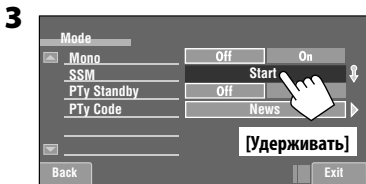
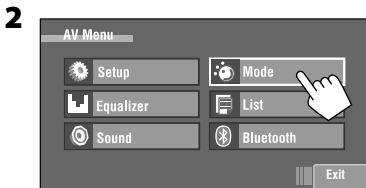
Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- Загорается индикатор MONO.

**Для восстановления стереоэффекта выберите <Off>.**

## Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Эта функция действует только для FM-диапазонов. Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

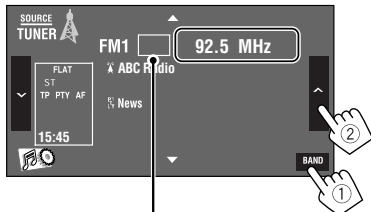


Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

## Запоминание станций в ручном режиме

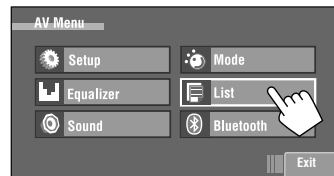
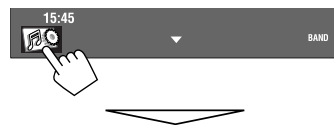
Напр.: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

**1** Настройтесь на радиостанцию, которую необходимо запрограммировать.

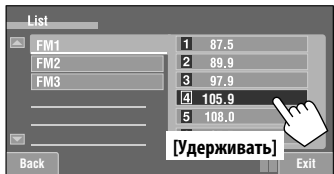


- Можно также отобразить список запрограммированных номеров, удерживая нажатой кнопку [ ].

**2** Отображение списка запрограммированных телестанций.



**3** Выберите запрограммированный номер.

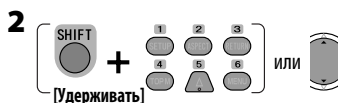


Радиостанция, выбранная в действии **1**, сохранена под номером 4.

Можно также отобразить список запрограммированных станций, нажав кнопку [ ] или удерживая нажатой [ ].

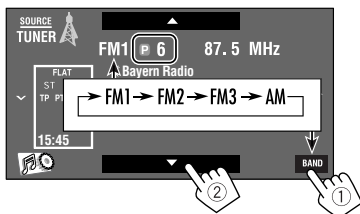
## Выбор запрограммированной радиостанции

На пульте дистанционного управления:

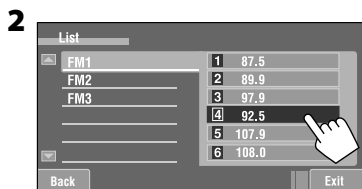
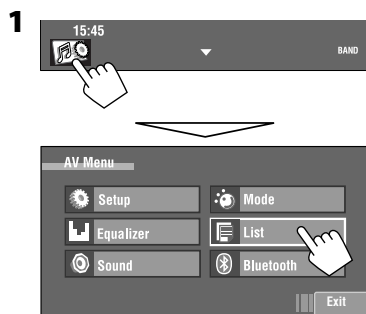


На устройстве:

- Для непосредственного выбора на сенсорной панели



- Для выбора из списка программ

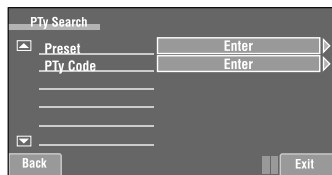


Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM Radio Data System.

## Поиск программы FM Radio Data System—поиск PTY

Можно осуществлять поиск предпочитаемых программ, выбирая код PTY предпочитаемых программ.

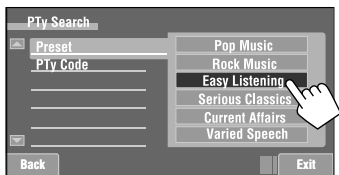
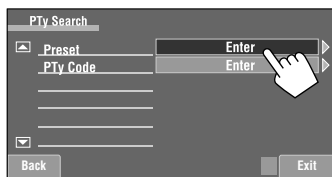
- 1 Вызовите меню <PTY Search>.



Нажав значок Short Cut , можно отобразить меню <PTY Search>.

## 2 Выберите код PTY.

- В приведенном ниже примере в списке запрограммированных кодов выбран код PTY. В меню <PTy Code> (см. ниже) можно выбрать один из 29 кодов PTY.



Начинается поиск PTY.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

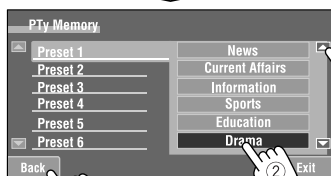
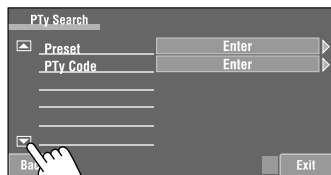
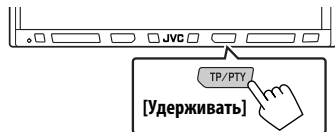
### Доступные коды PTY:

News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

## Сохранение любимых программ

Можно хранить предпочитаемые коды PTY в списке запрограммированных кодов PTY.

Напр.: Сохранение <Drama> в <Preset 1>.





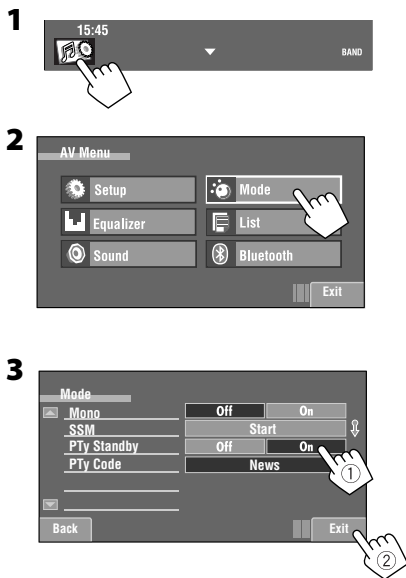
## Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (ТА) или РТУ

Резервный прием ТА	Индикатор
Нажмите <b>TP/PTY</b> на панели монитора для включения.	TP
Устройство временно переключается на прием сообщений о движении на дорогах (ТА) от всех источников, кроме AM, если они доступны. <ul style="list-style-type: none"> <li>Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (☞ стр. 63).</li> </ul>	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.	Мигает
Нажмите <b>TP/PTY</b> для выключения.	Гаснет

Резервный прием РТУ	Индикатор
Для включения откройте экран <b>&lt;AV Menu&gt;</b> , нажмите <b>[Mode]</b> , затем нажмите <b>[On]</b> для <b>&lt;PTY Standby&gt;</b> . (☞ следующий столбец)	РТУ
Устройство временно переключается на предпочитаемую программу РТУ от любого источника, кроме AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.	Мигает
Для выключения нажмите <b>[Off]</b> для <b>&lt;PTY Standby&gt;</b> в действии <b>3</b> в следующем столбце.	Гаснет

- При подключении тюнера DAB резервный прием ТА/РТУ используется также для тюнера DAB и поиска служб.

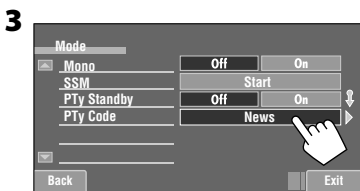
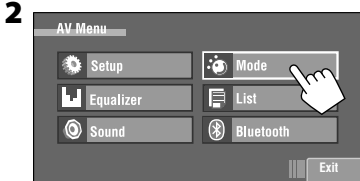
## Включение функции резервного приема РТУ



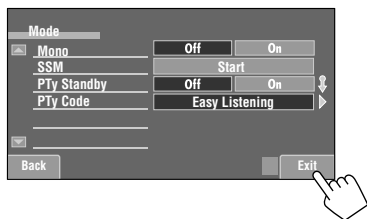
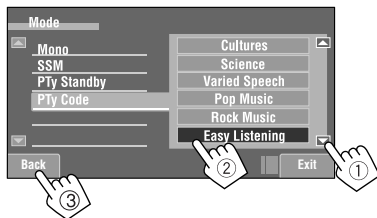
Теперь функция резервного приема РТУ включена для кода РТУ. **<News>**: начальная настройка.

Нажав значок Short Cut  **РТУ**, можно включить или выключить функцию резервного приема РТУ.

## Изменение кода PTY для функции резервного приема PTY



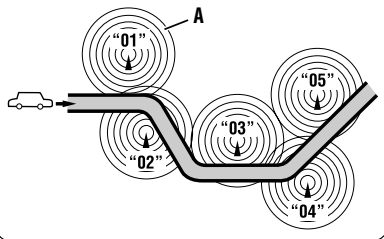
4 Выберите предпочитаемый код PTY.  
Напр.: Выбор <Easy Listening>



## Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен. Для получения информации об изменении параметров сети-отслеживающего приема см. <AF Regional>. (стр. 63)

- Если подключен тюнер DAB, см. также раздел “Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)”. (стр. 49)

## Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую радиостанцию, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция. Для включения данной функции выберите <On> для <Program Search>. (стр. 63)

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

# Операции с дисками

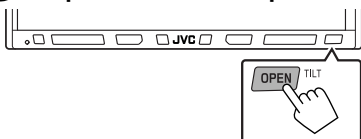
Тип диска определяется автоматически, затем начинается воспроизведение (для некоторых дисков появляется основное меню диска).

Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если на экране появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".

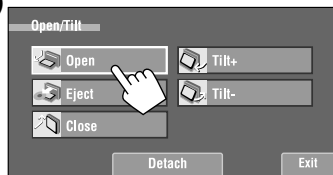
## 1 Открытие панели монитора.



Отображается меню <Open/Tilt>.

- Нажав и удерживая нажатой эту кнопку, можно открыть панель монитора и извлечь диск.

## 2



## 3 Вставьте диск.



Панель монитора закрывается автоматически.

В противном случае нажмите [Close].

### Внимание:

Не просовывайте пальцы за панель монитора.

### Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

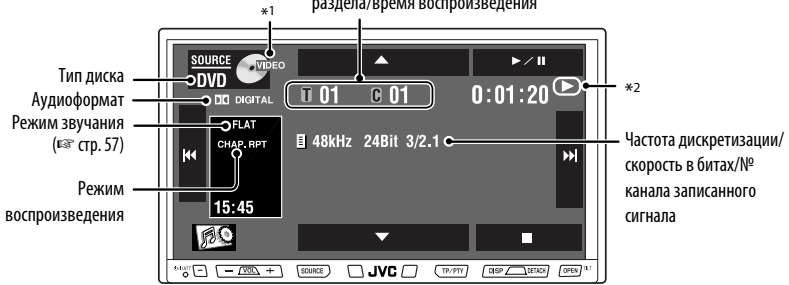
- Для полноценного воспроизведения многоканального звука можно подключить усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками. (☞ также стр. 75)

При воспроизведении следующих дисков нажимайте **DISP**.

- При каждом нажатии этой кнопки на дисплее отображается другая информация. (стр. 11)



Видео DVD-диск: № названия/№ раздела/время воспроизведения  
 DVD-VR: № программы (или № списка воспроизведения)/№ раздела/время воспроизведения



Тип диска  
 Аудиоформат  
 Режим звучания  
 (стр. 57)  
 Режим  
 воспроизведения

Частота дискретизации/  
 скорость в битах/№  
 канала записанного  
 сигнала

- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [|◀▶|] *Нажатие:* Выбор раздела  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед\*3
- [▲ ▼] Выбор названия, программы или списка воспроизведения

\*1 Для диска DVD-VR отображается также воспроизведение VR-PRG (программа) или VR-PLAY (список воспроизведения).

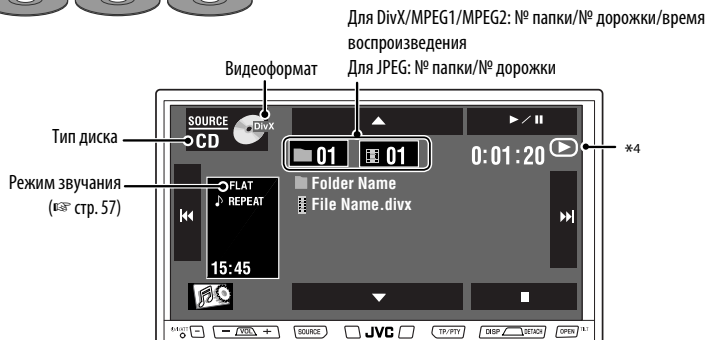
\*2 Обозначает нажатую кнопку.

\*3 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

**■** : Кнопки на сенсорной панели. В пояснительном тексте эти элементы указаны внутри [ ].  
 Эти кнопки функционируют даже в том случае, если они не отображаются на сенсорной панели (при просмотре изображений на экране).

При воспроизведении следующих дисков нажимайте **DISP**.

- При каждом нажатии этой кнопки на дисплее отображается другая информация (☞ стр. 11).



РУССКИЙ

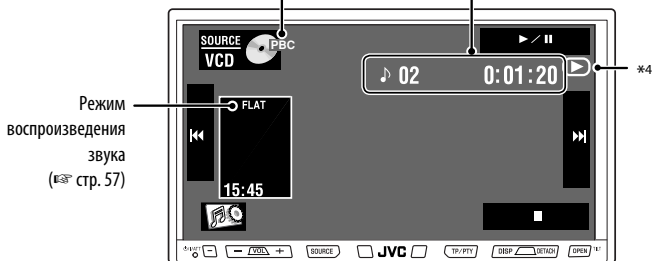
- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [◀◀▶▶▶▶] *Нажатие:* Выбор дорожки  
*Удерживать:* Прямой или обратный поиск DivX/MPEG1/MPEG2 \*5

- [▲▼] *Нажатие:* Выбор папки  
*Удерживать:* Отображение списка папок или дорожек
- [01 | 01] Отображение списка папок или дорожек



При использовании функции PBC загорается индикатор PBC.

№ дорожки/время воспроизведения



- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза
- [■] Останов воспроизведения
- [◀◀▶▶▶▶] *Нажатие:* Выбор дорожки  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед\*6

\*4 Обозначает нажатую кнопку.

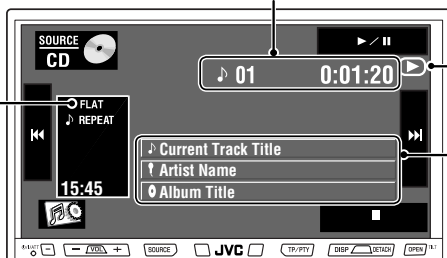
\*5 Скорость поиска: ▶▶▶ 1 ⇌ ▶▶▶ 2

\*6 Скорость поиска: x2 ⇌ x10



№ дорожки/время воспроизведения

Режим звучания  
(стр. 57)



\*1

Только для  
CD-текста \*2\*3



Начало воспроизведения или пауза



Останов воспроизведения



Нажатие: Выбор дорожки

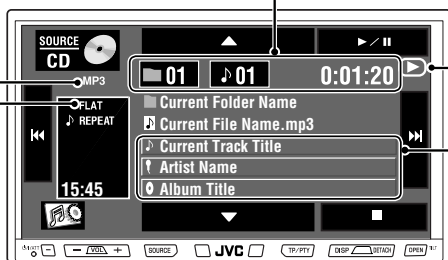
Удерживать: Поиск назад или вперед\*4

MP3/WMA/  
WAV/AAC



№ папки/№ дорожки/время воспроизведения

Аудиоформат  
(MP3/WMA/WAV/AAC)  
Режим звучания  
(стр. 57)



\*1

Метки данных  
отображаются  
только при  
записи.\*2\*3



Начало воспроизведения или пауза



Нажатие: Выбор папки



Останов воспроизведения

Удерживать: Отображение списка  
папок или дорожек



Нажатие: Выбор дорожки

Удерживать: Поиск назад или  
вперед\*4



Отображение списка папок или  
дорожек

\*1 Обозначает нажатую кнопку.

\*2 Надпись "No Name" появляется для обычных компакт-дисков или компакт-дисков без записи.

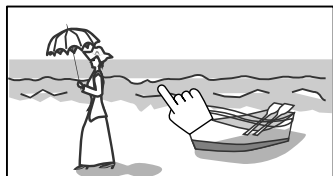
\*3 При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если весь текст не отображается.

\*4 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

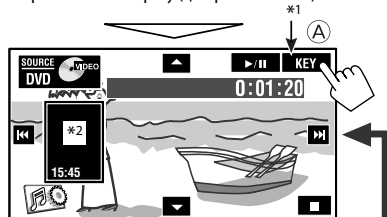
## Кнопки операций на экране

При просмотре воспроизводимых изображений на экране можно вывести на дисплей следующие кнопки.

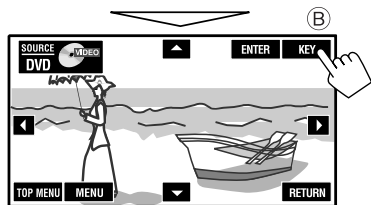
- Если в течение 5 секунд не выполняется никаких действий, кнопки операций исчезают (за исключением случая, когда отображается меню диска).



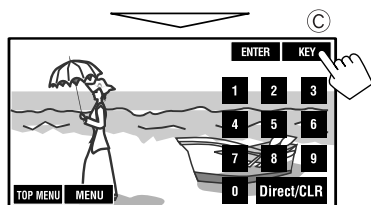
Прикоснитесь к экрану (центральной части).



Коснитесь кнопки [KEY].



Коснитесь кнопки [KEY].



Коснитесь кнопки [KEY].

Чтобы скрыть операции, коснитесь экрана еще раз.

стр. с 26 по 30 (порядок работы кнопок при воспроизведении различных дисков)

- (A)
- [SOURCE] Отображение экрана <Source Menu>
  - [▲ ▼] Выбор папок
  - [▶ / II] Начало воспроизведения или пауза
  - [◀ ◀ ◀ ◀] Нажатие: Выбор дорожек
  - [▶ ▶ ▶ ▶] Удержание: Поиск назад или вперед
  - [ ] (\*2) Отображение значков Short Cut.
  - [ ] Отображение экрана <AV Menu>
  - [■] Останов воспроизведения

- Указанные кнопки работают даже в том случае, если они не отображаются на сенсорной панели (при просмотре изображений на экране).

\*1 При воспроизведении меню диска для DVD автоматически отображается [KEY]. Для выбора элемента меню в меню диска просто коснитесь его на экране

- (B)
- Для воспроизведения операций меню DVD/VCD/DivX
- [▲ ▼ ◀ ▶] Выбор элементов меню
  - [ENTER] Подтверждение выбора
  - [TOP MENU] Отображение меню диска
  - [MENU] Отображение меню диска
  - [RETURN] Возврат к предыдущему меню или отображение меню (только для VCD с PBC)

- (C)
- Для ввода чисел
- [0]–[9] → [ENTER]

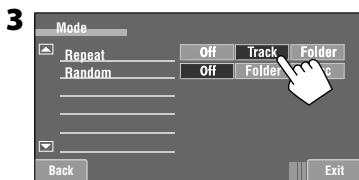
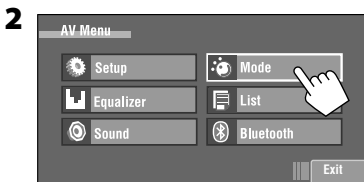
- Ввод номеров
- [Direct/CLR]
- Переключение между элементами раздела/дорожки и названия/папки
  - Удаление последнего введенного значения при вводе неправильного числа

Напр.: Для ввода числа "105" нажмите [1], [0], [5], затем [ENTER]

## Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.

Напр.: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

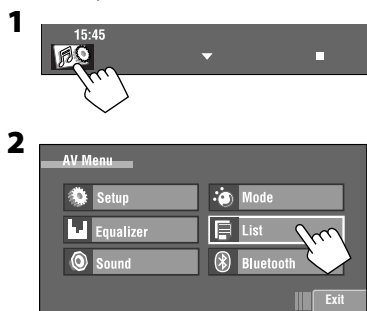
Тип диска	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
	<b>Chapter:</b> Повтор текущего раздела* <b>Title:</b> Повтор текущего названия	—
	<b>Chapter:</b> Повтор текущего раздела* <b>Program:</b> Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения)	—
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки* <b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки	<b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>Disc (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек
	<b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки	—
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки* (функция PBC не используется)	<b>Disc (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек (функция PBC не используется)
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки*	<b>Disc (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки* <b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки	<b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>Disc (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек

\* Нажав значок Short Cut , можно включить или выключить повтор дорожек или разделов.

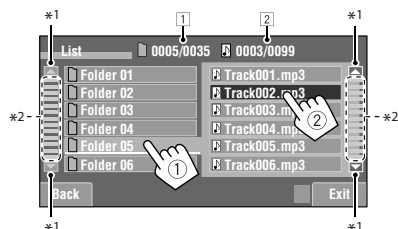


## Выбор дорожек в списке

Если на диске имеются папки, можно вывести на экран списки папок или дорожек (файлов), а затем начать воспроизведение.



**3** Выберите папку (①), а затем дорожку (②).



Начинается воспроизведение выбранной дорожки.

- ① Номер текущей папки в списке/общее число папок в списке
- ② Номер текущей дорожки в списке/общее число дорожек в текущей папке

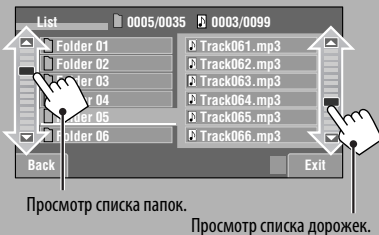
\*1 Нажмите для перехода к предыдущим или следующим страницам списков.

\*2 См. далее.

Можно просматривать списки папок или дорожек с помощью строки состояния, как показано на рисунке.

– *Нажать*: Переход по списку вверх или вниз.

– *Перетаскивание*: Прокрутка списка вверх или вниз.



Можно также отобразить список папок или дорожек, нажав кнопку [ 01 / 01 ] или удерживая [▲ / ▼].

## Запрещение извлечения диска

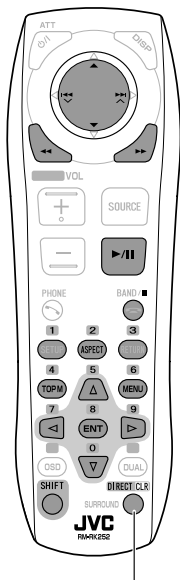
Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать <EJECT OK>.

# Операции с помощью пульта дистанционного управления— RM-RK252

РУССКИЙ



Также такие функции, как CLR (очистка):  
Удаление записи при нажатии, удерживая SHIFT.



**BAND** : Останов воспроизведения.

**⏸** : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).

**⏮** / **⏭** : Поиск назад или вперед\*1 (Звук не слышен.)  
Медленное воспроизведение во время паузы\*2 (Звук не слышен.)

**⏪** / **⏩** : *Нажать*: Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы).  
*Удерживать*: Поиск назад или вперед\*3 (Звук не слышен.)

**⏮** : Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).

**ASPECT** : Выбор формата изображения.

**SHIFT** + ( **DIRECT CLR** → **0** → **9** ) → **ENT** :  
Выбор раздела.  
Выбор названия (в режиме, отличном от воспроизведения).

**SHIFT** + ( **DIRECT CLR** → **0** → **9** ) → **ENT** :  
два раза  
Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).

**Использование функций, управляемых с помощью меню**

- TOPM** / **MENU**
- Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.
- ENT**

\*1 Скорость поиска: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60  
\*2 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2  
\*3 Скорость поиска: x2 ⇒ x10

Можно изменять следующие элементы с помощью строки состояния—язык звучания, язык субтитров, угол обзора и т. д. (стр. 31 и 32)

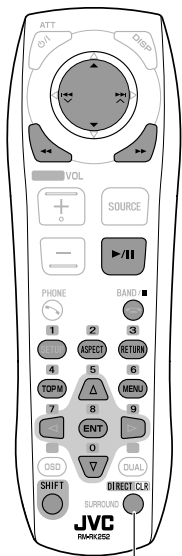
- : Останов воспроизведения.
- : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).
- : Поиск назад или вперед\*<sup>4</sup> (Звук не слышен.)  
 Медленное воспроизведение вперед во время паузы\*<sup>5</sup> (Звук не слышен.)  
 • Медленное воспроизведение назад не работает.
- : *Нажать*: Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы).  
*Удерживать*: Поиск назад или вперед\*<sup>6</sup>
- : Выбор программы.  
 Выбор списка воспроизведения (при воспроизведении или во время паузы).
- : Выбор формата изображения.
- : Выбор раздела.  
 Выбор программы (в режиме, отличном от воспроизведения).
- : Выбор программы/списка воспроизведения (при воспроизведении или во время паузы).  
 два раза

### Использование экранов Original Program/Playlist (стр. 31)

- 1 : Для экрана Original Program
- : Для экрана Playlist
- 2 Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.
- 3 : Скрытие экрана.

\*<sup>4</sup> Скорость поиска: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60  
 \*<sup>5</sup> Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2  
 \*<sup>6</sup> Скорость поиска: x2 ⇒ x10

Можно также изменить звуковой поток и субтитры (вкл./выкл.) с помощью строки состояния.



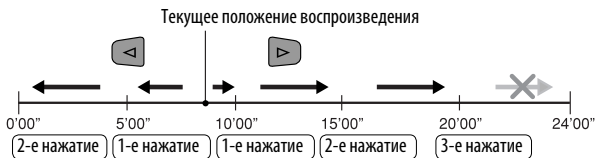
Также такие функции, как CLR (очистка):  
Удаление записи при нажатии, удерживая SHIFT.

- : Останов воспроизведения.
- : Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).
- : Поиск назад или вперед\*1 (Звук не слышен.)
- : *Нажать*: Выберите дорожку  
*Удерживать*: Поиск назад или вперед\*2 (Звук не слышен.)

- : Выберите папку.
- : Выбор формата изображения.
- + ( → → ) → : Выбор дорожки (внутри одной папки).
- + ( → → ) → : Выберите папку. (два раза)

### Во время воспроизведения...

Перемотка вперед и назад на пять минут.



### Для DivX6: Использование функций, управляемых с помощью меню

- 1
- 2 Выбор элемента, с которого необходимо начать отображение.
- 3

\*1 Скорость поиска: ►►► 1 ⇌ ►►► 2 ⇌ ►►► 3

\*2 Скорость поиска: ►►► 1 ⇌ ►►► 2

Можно также изменить звуковой поток и субтитры (вкл./выкл.) с помощью строки состояния. (только DivX)



- : Останов воспроизведения.
- : Начало воспроизведения. (показ слайдов: каждый файл отображается в течение нескольких секунд.)  
Отображение текущего файла до его смены путем нажатия этой клавиши во время показа слайдов.
- : Выбор файла.
- : Выберите папку.
- : Выбор формата изображения.
- + ( → → ... ) → : Выбор файла (внутри одной папки).
- + ( → → ... ) → : Выберите папку.  
два раза



- : Останов воспроизведения.
- : Запуск воспроизведения/ пауза (при нажатии во время воспроизведения).
- : Поиск назад или вперед\*3 (Звук не слышен.)  
Медленное воспроизведение вперед во время паузы\*4 (Звук не слышен.)
  - Медленное воспроизведение назад не работает.
- : *Нажать:* Выберите дорожку.  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед\*5 (Звук не слышен.)
- : Выбор формата изображения.
- + ( → → ... ) → :  
Выберите дорожку.

### Во время воспроизведения PBC...

- + ( → → ... ) → :  
Выберите элемент меню.  
Для возврата в предыдущее меню нажмите .

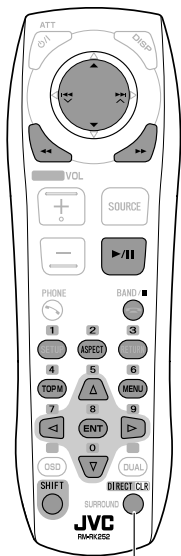
### Отмена воспроизведения PBC

- 1 : Останов воспроизведения.
  - 2 Выберите нужную дорожку.  
 + ( → → ... ) → :  
Выберите дорожку.
- Для возобновления использования функции PBC нажмите / .

\*3 Скорость поиска: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

\*4 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2

\*5 Скорость поиска: x2 ⇒ x10



Также такие функции, как CLR (очистка):  
Удаление записи при нажатии, удерживая SHIFT.

**BAND** ■ : Останов воспроизведения.

: Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).

: Поиск назад или вперед\*1

: *Нажать:* Выберите дорожку.  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед\*2

**SHIFT** + ( → → ... ) → :  
Выберите дорожку.

\*1 *Скорость поиска:* x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

\*2 *Скорость поиска:* x2 ⇒ x10

**BAND** ■ : Останов воспроизведения.

: Запуск воспроизведения/пауза (при нажатии во время воспроизведения).

: Поиск назад или вперед\*3

: *Нажать:* Выберите дорожку.  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед\*4

: Выберите папку.

**SHIFT** + ( → → ... ) → :  
Выбор дорожки (внутри одной папки).

**SHIFT** + ( → → ... ) → :  
два раза  
Выберите папку.

\*3 *Скорость поиска:* x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

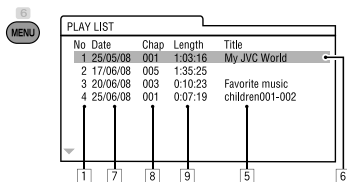
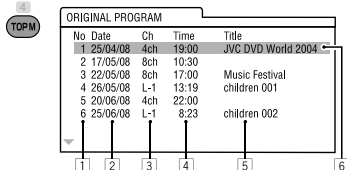
\*4 *Скорость поиска:* x2 ⇒ x10

## Использование экранов списка



При воспроизведении данных с диска DVD-VR можно в любой момент использовать экран Original Program или Playlist.

### 1 Откройте экран Original Program или Play List.



### 2 Выберите необходимый элемент.



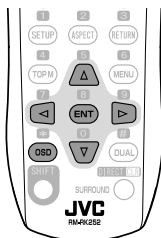
Скрытие экрана

- 1 Номер Original Program/Playlist
- 2 Дата записи
- 3 Источник записи (телевизионный канал, внешнее записывающее оборудование и т.д.)
- 4 Время начала записи
- 5 Название программы или списка воспроизведения\*
- 6 Выделенная строка (текущий выбор)
- 7 Дата создания списков воспроизведения
- 8 Общее число разделов, включенных в список воспроизведения
- 9 Время воспроизведения

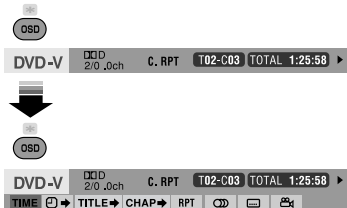
\* Отображение названия исходной программы и списка воспроизведения зависит от записывающего оборудования.

## Операции с помощью строки состояния

Эти операции можно выполнять на экране с помощью пульта дистанционного управления при воспроизведении следующих дисков: DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



### 1 Отображение строки состояния. (стр. 32)



Пример: Для видео DVD-диска

### 2 Выберите элемент.



### 3 Подтвердите выбор.

Если появилось всплывающее меню...



• Ввод времени и чисел...



Перемещение курсора



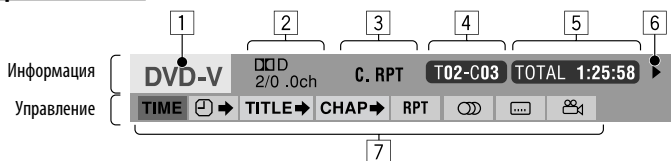
Выбор числа

### Скрытие строки состояния



Продолжение на следующей странице

## Строки состояния



Выше приведен пример для видео DVD-диска. Набор элементов в строке зависит от типа диска.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Тип диска</p> <p><b>2</b> • DVD: Формат звукового сигнала<br/>• VCD: PBC</p> <p><b>3</b> Режим воспроизведения *1<br/>Видео DVD-диск:<br/>C. RPT: Повтор раздела<br/>T. RPT: Повтор названия<br/>DVD-VR:<br/>C. RPT: Повтор раздела<br/>PG. RPT: Повторение программы<br/>DivX/MPEG1/MPEG2:<br/>T. RPT: Повтор дорожки<br/>F. RPT: Повтор папки<br/>F. RND: Произвольная папка<br/>A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)<br/>JPEG:<br/>F. RPT: Повтор папки<br/>VCD:<br/>T. RPT: Повтор дорожки<br/>A. RND: Произвольное воспроизведение (диск)</p> <p><b>4</b> Информация о воспроизведении<br/><b>T02-C03</b> Текущее название или раздел<br/><b>PG001 C001</b> Текущая программа/раздел<br/><b>PL001 C001</b> Текущий список воспроизведения/раздел<br/><b>TRACK 01</b> Текущая дорожка<br/><b>F001-T001</b> Текущая папка/дорожка<br/><b>F001-F001</b> Текущая папка или файл</p> | <p><b>5</b> Отображение времени<br/><b>TOTAL</b> Истекшее время воспроизведения диска<br/><b>T. REM</b> Оставшееся время для названия (для DVD)<br/><b>TIME</b> Оставшееся время для диска (для других дисков)<br/><b>REM</b> Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки *2<br/><b>REM</b> Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки *2</p> <p><b>6</b> Состояние воспроизведения<br/>▶ Воспроизведение<br/>◀◀/▶▶ Поиск назад или вперед<br/>◀◀/▶ Замедленное воспроизведение назад или вперед<br/>   Пауза<br/>■ Останов</p> <p><b>7</b> Значки операций<br/><b>TIME</b> Изменение индикатора времени (см. [5])<br/>⌂➔ Поиск времени (выберите определенный эпизод, введя время.)<br/><b>TITLE➔</b> Поиск названия (по номеру)<br/><b>CHAP➔</b> Поиск раздела (по номеру)<br/><b>TRACK➔</b> Поиск дорожки (по номеру)<br/><b>RPT</b> Повторное воспроизведение *1<br/><b>RND</b> Воспроизведение в произвольном порядке *1<br/>⌂ Смена языка звучания, звукового потока или звукового канала<br/>⌂ Смена языка субтитров или удаление субтитров<br/>⌂ Смена угла просмотра</p> |
|---|--|

\*1 см. стр. 24

\*2 Неприменимо для DVD-VR

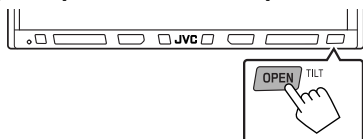


# Операции с SD-картами

Данное устройство позволяет воспроизводить файлы JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC\* с SD-карты.

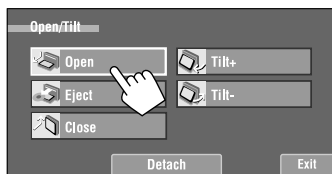
- Работать с картой SD можно таким же образом, как и с файлами на дисках. (стр. 21 – 30)
- Многократное воспроизведение всех дорожек с SD-карт осуществляется вплоть до смены источника.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных.

## 1 Открытие панели монитора.



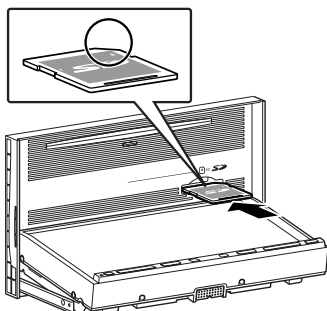
Отображается меню <Open/Tilt>.

## 2



- \* Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Данное устройство не может воспроизводить файлы, зашифрованные FairPlay.

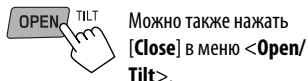
## 3 Вставьте SD-карту.



Нажмите на SD-карту и вставьте ее до щелчка. В качестве источника звука указывается "SD", и начинается воспроизведение.

## 4 Закройте панель монитора.

- Если меню <Open/Tilt> все еще отображается:



- Если меню <Open/Tilt> не отображается:



### Внимание:

Не просовывайте пальцы за панель монитора.

### Внимание:

- Не убирайте палец слишком быстро, иначе SD-карта может случайно выскочить из загрузочного отсека.

## Извлечение SD-карты

Слегка нажмите на SD-карту.

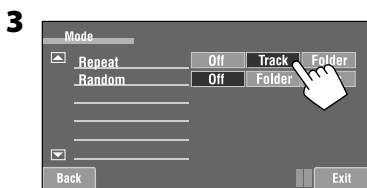
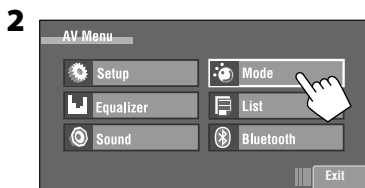
- Можно также извлечь карту SD, удерживая нажатой кнопку OPEN (при закрытой панели монитора).

Продолжение на следующей странице

## Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.

Напр.: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.


Для отмены выберите <Off>.

Тип файла	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
MP3/WMA/WAV/AAC	<p><b>Track:</b> Повтор текущей дорожки *</p> <p><b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки</p>	<p><b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок</p> <p><b>SD (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек</p>
JPEG	<p><b>Folder:</b> Повтор всех файлов текущей папки</p>	—

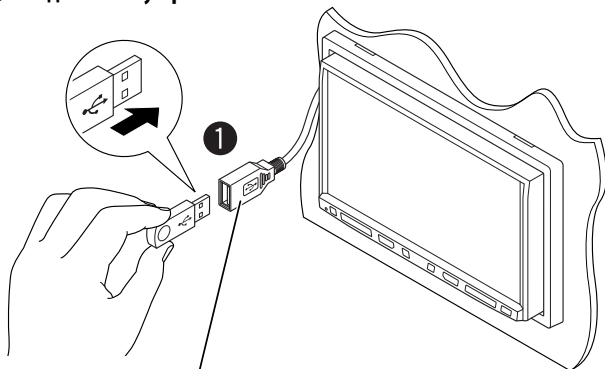
\* Нажав значок Short Cut , можно также включить или выключить повтор дорожек.

# Операции с устройством USB


К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, съемный жесткий диск и т.д.

- Можно также подключать iPod к разьему USB приемника. Подробные сведения об операциях:  стр. с 50 по 52.

## 1 Подключите устройство USB.




Кабель USB, идущий от задней панели устройства.

- Нельзя подключать компьютер к входному разьему USB (  ) устройства.

В качестве источника звука указывается "USB", и начинается воспроизведение.


Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MPEG1/MPEG2\*1/MP3/WMA/WAV/AAC\*2, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.

- Работать с устройством USB можно таким же образом, как и с файлами на дисках. ( стр. 21 – 30)
- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных.

\*1 За исключением файлов в формате MPEG2, записанных с помощью портативной видеокамеры JVC Everio (код расширения <mod>).

\*2 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Данное устройство не может воспроизводить файлы, зашифрованные FairPlay.

### Внимание:

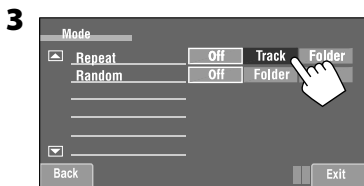
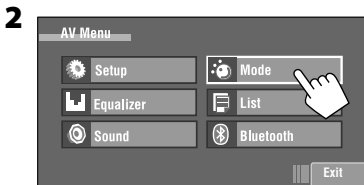
- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте устройство USB, когда на экране монитора мигает надпись "Now Reading...".
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Перед отключением устройства USB необходимо остановить воспроизведение.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.
- Подробные сведения об операциях с USB:  стр. 72.

Продолжение не следующей странице

## Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.

Напр.: Выбор повтора дорожек



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип файла	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
MP3/WMA/WAV/AAC	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки * <b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки	<b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>USB (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек
MPEG	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки * <b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки	<b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>USB (All):</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек
JPEG	<b>Folder:</b> Повтор всех файлов текущей папки	—

\* Нажав значок Short Cut , можно также включить или выключить повтор дорожек.

# Операции Bluetooth® — Сотовых телефонов и аудиопроигрывателей

Для работы с устройствами Bluetooth необходимо подключить к разъему на задней панели устройства автоматической смены компакт-дисков адаптер Bluetooth (KS-BTA200).

- См. также инструкции, прилагаемые к адаптеру Bluetooth и устройству Bluetooth.
- См. список стран (входит в комплект поставки), в которых возможно использование функции Bluetooth®.

При первом использовании устройства Bluetooth с помощью данного устройства (режимы "Bluetooth PHONE" и "Bluetooth AUDIO") необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этими устройствами.

- После установления соединения оно регистрируется в приемнике, даже если выполняется сброс приемника. Всего можно зарегистрировать до пяти устройств.
- Для каждого источника ("Bluetooth PHONE" и "Bluetooth AUDIO") можно одновременно подключить только одно устройство.

## Подключение нового устройства Bluetooth

### Методы регистрации (сопряжения)

Для регистрации и установления соединения с устройством используйте один из приведенных ниже элементов меню **<Bluetooth>**.

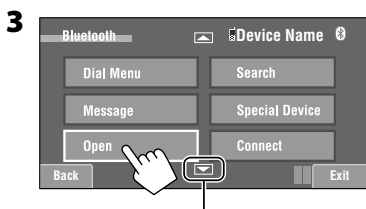
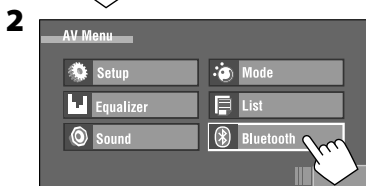
- Для работы с меню **<Bluetooth>** выберите "Bluetooth PHONE" или "Bluetooth AUDIO" в качестве источника.

<b>Open</b>	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с устройства Bluetooth.
<b>Search</b>	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с приемника.

## Регистрация с использованием функции <Open>

### Подготовка:

- Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- Убедитесь в том, что выбрано "NEW DEVICE". В противном случае нажмите [▲] или [▼] для выбора.



Переход к другим элементам меню

## 4 Введите PIN-код (Personal Identification Number – личный идентификационный номер)\* на приемнике.

- Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр).
- \* Некоторые устройства имеют собственный PIN-код. Введите указанный PIN-код в приемник.



Продолжение на следующей странице

Можно ввести только [0] – [9].

- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Enter]: Подтверждение ввода.

## 5 Используйте устройство Bluetooth для установления соединения, когда на экране отображается “Open...”.

На устройстве, с которым устанавливается соединение, введите PIN-код (тот же код, который был введен при выполнении описанного выше действия).

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

Устройство остается зарегистрированным даже после его отключения. Для следующего подключения этого же устройства выберите <Connect> (или включите функцию <Auto Connect>) (см. стр. 67 и 68).

## Регистрация с использованием функции <Search>

- Убедитесь в том, что выбрано “NEW DEVICE”. В противном случае нажмите [▲] или [▼] для выбора.

### 1 Нажмите [ ].

### 2 Нажмите [Bluetooth].

### 3 Нажмите [Search].

Приемник выполняет поиск доступных устройств и отображает список найденных устройств. (Если доступные устройства не обнаружены, отображается сообщение “Device Unfound”).

### 4 Выберите устройство, с которым необходимо установить соединение.

### 5 Введите на приемнике PIN-код устройства.

- Информацию о PIN-коде см. в инструкциях, поставляемых с устройством.

### 6 Используйте устройство Bluetooth для установления соединения, когда на экране отображается “Connecting...”.

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

## Соединение со специальным устройством <Special Device>

### 1 Нажмите [ ].

### 2 Нажмите [Bluetooth].

### 3 Нажмите [Special Device].

На дисплее приемника отображается список запрограммированных устройств.

### 4 Выберите устройство, с которым необходимо установить соединение.

### 5 Для установления соединения используйте функцию <Open> (или <Search>).

## Подключение и отключение зарегистрированного устройства

### 1 Выберите “Bluetooth PHONE” или “Bluetooth AUDIO”, затем выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо подключить или отключить.

### 2 Нажмите [ ].

### 3 Нажмите [Bluetooth].

### 4 Нажмите [Connect] или [Disconnect].

- Выберите <Connect> для подключения к выбранному устройству.
- Выберите <Disconnect> для отключения выбранного устройства.

## Удаление зарегистрированного устройства

### 1 Выберите “Bluetooth PHONE” или “Bluetooth AUDIO”, затем выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо удалить.

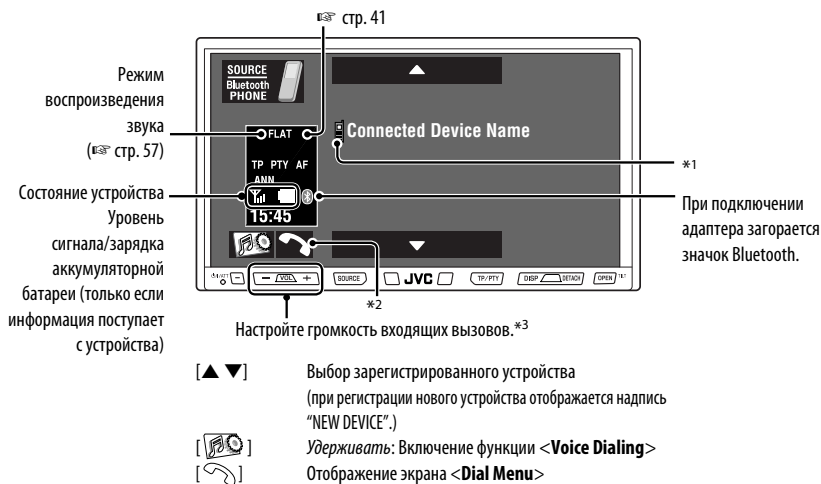
### 2 Нажмите [ ].

### 3 Нажмите [Bluetooth].

### 4 Нажмите [Delete Pairing].

Появляется экран подтверждения. Нажмите [Yes].

# Использование сотового телефона Bluetooth



РУССКИЙ

\*1 При подключении мобильного телефона с функцией аудио появляется значок .

\*2 Эта кнопка появляется при подключении адаптера Bluetooth.

\*3 Эта настройка не влияет на уровень громкости других устройств.

**1** Нажмите [SOURCE], затем нажмите [Bluetooth PHONE]. (стр. 11)

- Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.

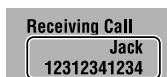
**2** Нажмите [].

**3** Нажмите [Bluetooth].

**4** Установите соединение с устройством, затем выполните вызов (или настройте параметры в меню <Bluetooth>). (стр. 67 и 68)

## При входящем вызове...

Источник автоматически меняется на "Bluetooth PHONE".




Имя и номер телефона (если определены)

## При включенной функции <Auto Answer>...


Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. (стр. 68)

## При отключенной функции <Auto Answer>...

### Ответ на входящий вызов

- Нажмите сообщение, отображаемое на сенсорной панели.
- Нажмите любую кнопку на панели монитора (кроме  или VOL +/-).

### Завершение вызова

- Удерживайте нажатым сообщение, отображаемое на сенсорной панели.
- Удерживайте нажатой любую кнопку на панели монитора (кроме  или VOL +/-).
- Можно настроить громкость микрофона. (стр. 68)

Продолжение не следующей странице

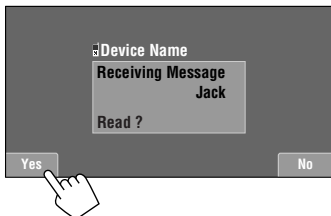
### При входящем сообщении SMS...

Если сотовый телефон поддерживает SMS (Short Message Service—служба коротких сообщений), то такие сообщения можно читать на экране.

- Изменять или отправлять сообщения с помощью данного устройства нельзя.

### Если для параметра <Message Info> установлено значение <Auto>...

Устройство воспроизводит звук, а на экране отображается информация о получении сообщения. (☞ стр. 68)



Для чтения сообщения нажмите [Yes].

Источник меняется на "Bluetooth PHONE".

Чтобы прочитать это сообщение позднее, нажмите [No].

- Сообщение сохраняется в папке <Message> → <Unread>. (☞ стр. 67)

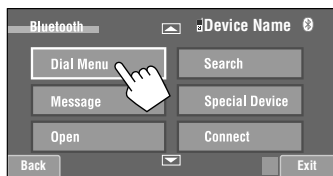
### Если для настройки <Message Info> установлено значение <Manual>...

Доступ к списку сообщений для чтения сообщения. (☞ стр. 67 и 68)

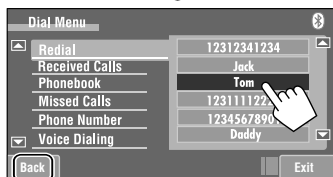
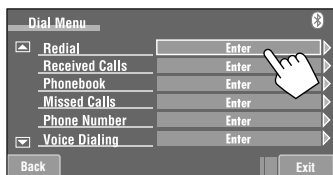
## Выполнение вызова



3



### 4 Выберите способ набора номера, затем выполните вызов.



Отмена.

<b>Redial</b>	Отображение списка набранных телефонных номеров.
<b>Received Calls</b>	Отображение списка принятых вызовов.
<b>Phonebook</b>	Отображение телефонной книги подключенного сотового телефона.
<b>Missed Calls</b>	Отображение списка непринятых вызовов.
<b>Phone Number</b>	Отображение экрана ввода номера телефона → "Ввод номера телефона" (☞ стр. 41).
<b>Voice Dialing</b>	(Только если подключенный сотовый телефон оснащен системой голосового набора): → Произнесите имя вызываемого абонента.



## Выключение звукового сигнала (отмена исходящего вызова)

Удерживайте нажатой любую кнопку на панели монитора (кроме  $\text{SOURCE}$ /VATT или VOL +/-).

## Ввод номера телефона



- Пульт дистанционного управления нельзя использовать для ввода номеров телефона.



Можно ввести [0] – [9], [\*], [#] (до 32 цифр)

- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Preset]: Переход к списку запрограммированных номеров. Можно запрограммировать введенный номер, выбрав запрограммированный номер. (стр. 42)
- [Dial]: Набор введенного номера.

- Можно также отобразить экран <Dial Menu>, удерживая нажатой кнопку SOURCE на панели монитора.

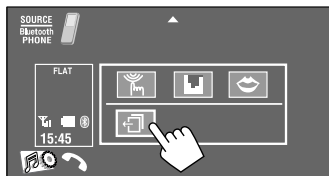
- Нажав значок Short Cut , можно легко включить функцию <Voice Dialing>.
- Можно также включить ее, удерживая нажатой кнопку .

## Повторный набор ранее набранных номеров

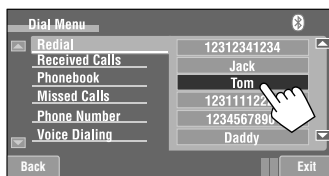
1



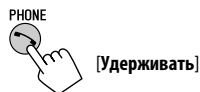
2



3



При использовании пульта дистанционного управления меню <Redial> можно вызвать в любое время.

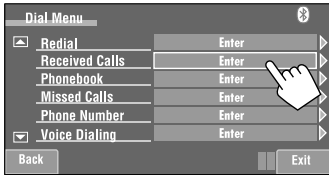


# Программирование телефонных номеров

Можно запрограммировать до шести номеров телефонов.

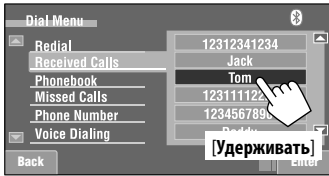
**1** Выберите номер телефона, который необходимо запрограммировать, из папки <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> или <Missed Calls>.

- ① Нажатие [  ].
- ② Нажмите [Bluetooth].
- ③ Нажмите [Dial Menu], затем...

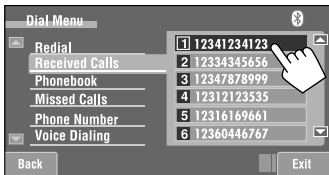


Напр.: Выбор <Received Calls>

**2** Выберите телефонный номер для хранения.



**3** Выберите запрограммированный номер.



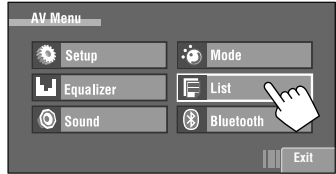
Теперь под запрограммированным номером 1 сохранено имя "Tom".

# Вызов запрограммированного номера

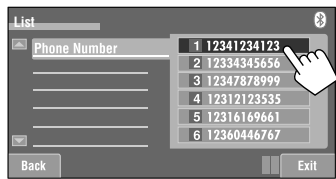
**1**



**2**



**3**



Для выполнения операций с телефоном Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображение экрана &lt;Dial Menu&gt; или ответ на входящий вызов.</li> <li>• При нажатии и удерживании отображается список &lt;Redial&gt; (независимо от текущего источника).</li> </ul>
	Завершение вызова.
	Настройка громкости входящих вызовов.
 + 	[Удерживать] Вызов запрограммированных номеров.

# Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

Режим звучания (стр. 57)

Состояние устройства

Уровень сигнала/зарядка аккумулятора (только если информация поступает с устройства)

\*1

При подключении адаптера загорается значок Bluetooth.

\*2

\*3

▶ / || [■] Начало воспроизведения или пауза

[◀▶▶▶▶] Поиск назад или вперед

[▲▼] Выбор зарегистрированного устройства (при регистрации нового устройства отображается надпись "NEW DEVICE" \*3)

[↶] Отображение экрана <Dial Menu>

\*1 Обозначает нажатую кнопку. Состояние может отличаться от состояния операции.

\*2 Эта кнопка появляется при подключении адаптера Bluetooth.

\*3 Если подключен аудиопроигрыватель Bluetooth, невозможно выбрать функцию "NEW DEVICE".

## 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [Bluetooth AUDIO]. (стр. 11)

- Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.

## 2 Начало воспроизведения.

- Информацию о подключении нового устройства см. на стр. 37.
- Информацию о подключении и отключении зарегистрированного устройства см. на стр. 38.
- Информацию об удалении устройства см. на стр. 38.

Для выполнения операций с аудиоустройствами Bluetooth можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	Запуск и пауза воспроизведения.
	Переход назад или вперед
	Настройка громкости.

### Информация о Bluetooth:

Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Прслушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

• Можно воспроизводить только компакт-диски (CD-DA) и диски MP3.

Напр.: При воспроизведении диска MP3 № папки/№ дорожки/время воспроизведения



- [◀◀▶▶] Нажатие: Выбор дорожки  
Удерживать: Поиск назад или вперед
- [▲ ▼] Нажатие: Выбор папок (только для MP3)  
Удерживать: Отображение списка дисков

Можно также отобразить список дисков, удерживая нажатой кнопку [▲ / ▼].

## Подготовка:

Для параметра <External Input> необходимо установить значение <Changer>. (стр. 64)

- 1 **Нажмите [SOURCE], затем нажмите [CD-CH].** (стр. 11)
  - Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.

- 2 **Нажмите [MP3].**

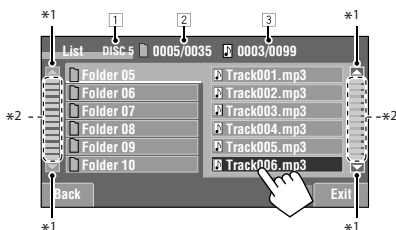
- 3 **Нажмите [List].**

- 4 **Выберите диск для воспроизведения.**



Переход к другому списку

- Если выбран диск MP3, появляется список дорожек текущей папки. Выберите дорожку и начните ее воспроизведение.



- После выбора папки в списке можно начать воспроизведение первой дорожки.

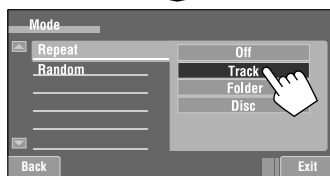
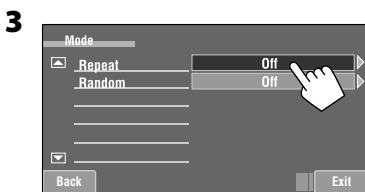
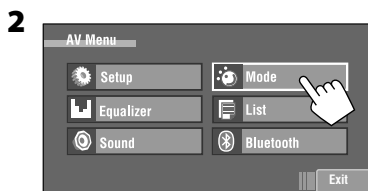
- 1 Номер текущего диска
- 2 Номер текущей папки/общее число папок
- 3 Номер текущей дорожки или общее число дорожек в текущей папке

\*1 Нажмите для перехода к предыдущим или следующим страницам списков

\*2 Можно также осуществлять выбор папок или дорожек с помощью строки состояния (стр. 25).

## Выбор режимов воспроизведения

Можно использовать следующие режимы воспроизведения—“Repeat” или “Random”.  
Напр.: Выбор функции “Track Repeat” для диска MP3 (для компакт-дисков см. стр. 24)



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о воспроизведении загорается соответствующий индикатор.

Для отмены выберите <Off>.

Тип диска	Repeat (Повтор)	Random (Произвольный)
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки* <b>Disc:</b> Повтор всех дорожек текущего диска	<b>Disc:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска <b>All:</b> Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке
	<b>Track:</b> Повтор текущей дорожки* <b>Folder:</b> Повтор всех дорожек текущей папки <b>Disc:</b> Повтор всех дорожек текущего диска	<b>Folder:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>Disc:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска <b>All:</b> Воспроизведение всех дорожек всех загруженных дисков в случайном порядке

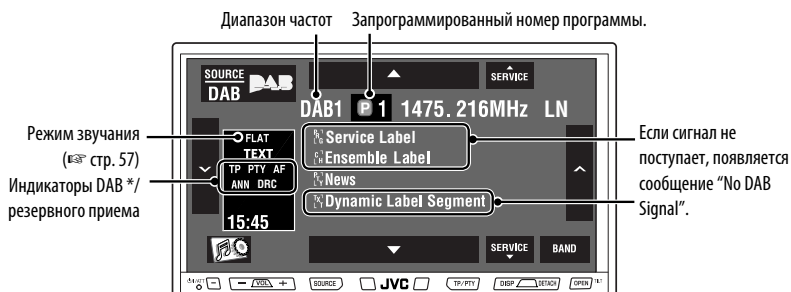
\* Нажав значок Short Cut , можно также включить или выключить повтор дорожек.

Для выполнения операций с устройством автоматической смены компакт-дисков можно использовать следующие кнопки на пульте дистанционного управления.

	Выбор диска.
	Выбор папки (только MP3).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Нажать:</b> Выбор дорожки.</li> <li>• <b>Удерживать:</b> Поиск назад или вперед</li> </ul>

# Прслушивание тюнера DAB

РУССКИЙ



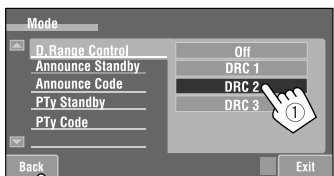
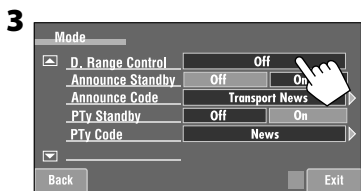
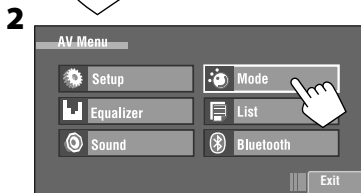
\* При настройке на службу с поддержкой DLS (Dynamic Label Segment—динамический сегмент метки) загорается индикатор TEXT.

- 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [DAB].** (стр. 11)
  - Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.
- 2 Нажмите [BAND].**  
DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Нажмите [∨] или [∧] для поиска блока трансляций—автоматический поиск.**
  - Поиск вручную: Удерживайте нажатой кнопку [∨] или [∧] до появления на экране надписи "Manual Search", затем нажмите эту кнопку несколько раз.
- 4 Нажмите [▲ SERVICE] или [SERVICE ▼], чтобы выбрать службу (основную или дополнительную) для прослушивания.**

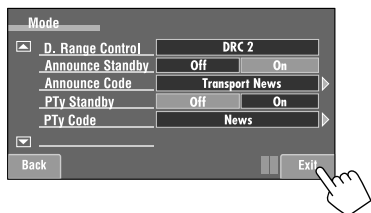
## Шум при прослушивании

Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control—DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.

- При настройке на службу с сигналами DRC загорается индикатор DRC.

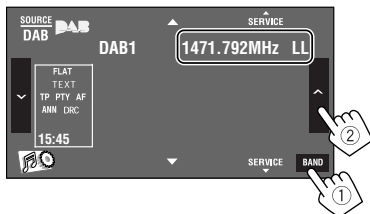


- Чем больше числовое значение, тем сильнее эффект.

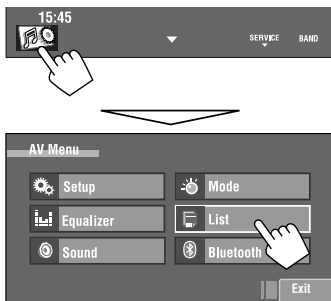


## Запоминание станций в ручном режиме

- 1 Настройтесь на службу, которую необходимо запрограммировать.



- 2 Отображение списка запрограммированных телестанций.



- Можно также отобразить список запрограммированных станций, удерживая нажатой кнопку [▲] или [▼].

- 3 Выберите запрограммированный номер.



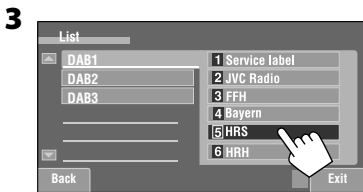
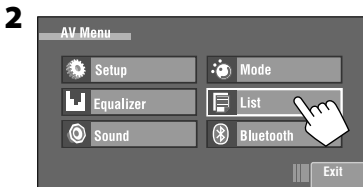
Служба, выбранная в действии 1, сохранена под номером 2.

## Выбор запрограммированных служб

На пульте дистанционного управления:



На устройстве:



## Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) или PTY

Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM Radio Data System на стр.17.

- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

## Активация или деактивация функции резервного приема сообщений

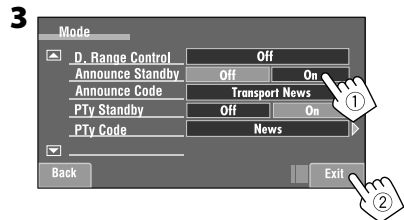
Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

Резервный прием сообщений	Индикатор
Для включения откройте экран <AV Menu>, нажмите [Mode], затем нажмите [On] для <Announce Standby>. (см. ниже)	ANN
Устройство временно переключается на предпочитаемую службу от любого источника, кроме FM/AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую службу, передающую соответствующие сигналы.	Мигает
Для выключения нажмите [Off] для <Announce Standby>. (см. ниже).	Гаснет

### Активация функции резервного приема сообщений

1 Нажмите [Mode].

2 Нажмите [Mode].

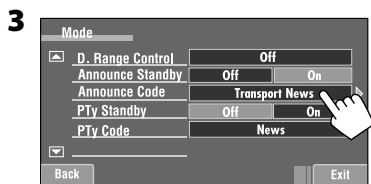
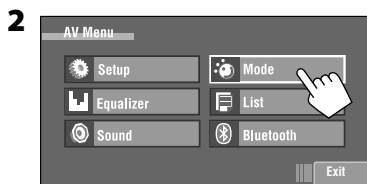


Теперь функция резервного приема сообщений включена для кода PTY. <Transport News>: начальная настройка.

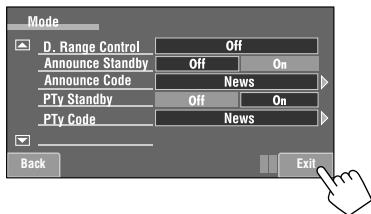
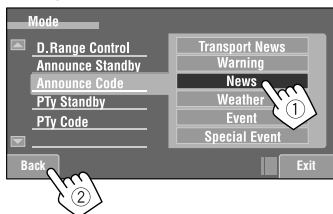
Нажав значок Short Cut , можно включить или выключить функцию резервного приема сообщений.



## Изменение типа сообщений для резервного приема



### 4 Выберите предпочитаемый тип сообщений.



#### Доступные типы сообщений:

Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

## Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты (DAB AF)

- **Во время приема службы DAB:**  
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM Radio Data System, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM Radio Data System:**  
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM Radio Data System, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

**Для выключения функции резервного приема сообщений** нажмите <Off> для <DAB AF>. (см. стр. 63)

# Прослушивание проигрывателя iPod

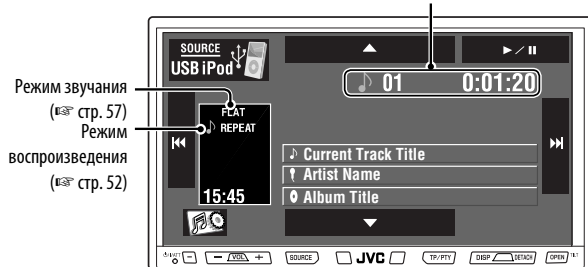
Можно подключить iPod с помощью следующего кабеля или адаптера:

	Кабель или адаптер	Порядок действий
Прослушивание музыки	Кабель USB 2.0 (поставляется для iPod)	☞ “При подключении с помощью кабеля USB” ниже.
	Интерфейсный адаптер для iPod—KS-PD100 (не входит в комплект поставки)	☞ “При подключении с помощью интерфейсного адаптера” на стр. 53.
Просмотр видео	Кабель USB Audio и Video для iPod—KS-U20K (не входит в комплект поставки)	☞ “При подключении с помощью кабеля USB” ниже. • Для параметра <AV Input> необходимо установить значение <iPod (Off)>. (☞ стр. 63)

РУССКИЙ

## При подключении с помощью кабеля USB

№ дорожки/время воспроизведения



[▲ / ▼] *Нажатие:* Переход к предыдущему или следующему элементу категории (пример: другой альбом, исполнитель, список воспроизведения и т. д.)\*1

*Удерживать:* Переход в меню <Search Mode>

[|◀◀ / ▶▶|] *Нажатие:* Выбор дорожки или видеозаписи

*Удерживать:* Поиск назад или вперед

[▶ / ||] *Нажатие:* Начало воспроизведения или пауза

\*1 Кнопки [▲ / ▼], возможно, не будут работать; это зависит от того, как были выбраны текущая дорожка или видео.

### 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [USB iPod]. (☞ стр. 11)

Воспроизведение начинается автоматически.

- При подключении iPod к разъему USB в качестве источника выбирается “USB iPod”, и воспроизведение начинается автоматически.

### 2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для выбора дорожки или видеозаписи\*2.

\*2 Невозможно возобновить воспроизведение для источников видеозаписи.

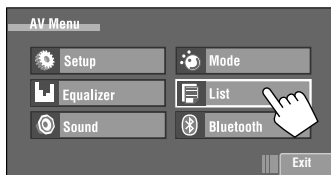
# Выбор дорожки с экрана

## <Search Mode>

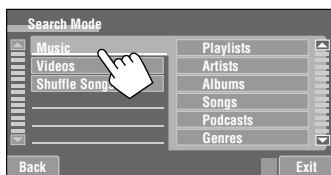
### 1 Переход в меню <Search Mode>.



### 2

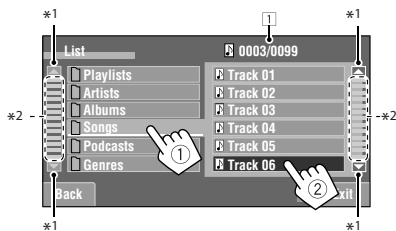


### 3 Выберите <Music> или <Videos>.



- При выборе <Shuffle Songs> начинается воспроизведение.

### 4 Выберите режим поиска (1), затем требуемый элемент (2).



- Повторяйте действие (2), пока не начнется воспроизведение требуемой дорожки или видеозаписи.

- 1 Номер текущей дорожки (видео) или общее число дорожек (видео)

\*1 Нажмите для перехода к предыдущей/следующей странице списка

\*2 Режим поиска, а также дорожки или видеозаписи можно выбрать с помощью строки состояния. (см. стр. 25)

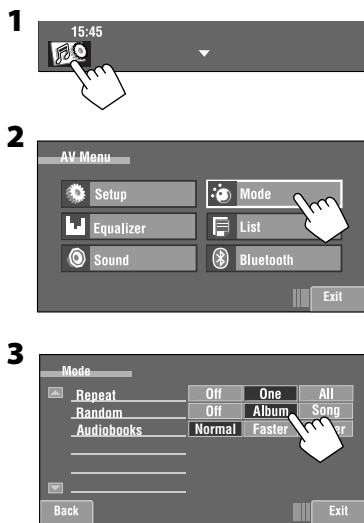
#### Режимы поиска:

- Для <Music>:  
Playlists, Artists, Albums, Songs, Podcasts, Genres, Composers, Audiobooks
- Для <Videos>:  
Video Playlists, Movies, Music Videos, TV shows, Video Podcasts

- Доступные режимы поиска зависят от типа iPod.

Режим поиска, а также списки дорожек или видеозаписей можно отобразить, удерживая [▲ / ▼].

## Выбор режимов воспроизведения



### Repeat (Повтор)

**One:** Функционирует аналогично "Repeat One".\*1  
**All:** Функционирует аналогично "Repeat All".

### Random (Произвольный)

**Album:** Функционирует аналогично "Shuffle Albums".  
**Song:** Функционирует аналогично "Shuffle Songs".\*2

- При выборе режимов воспроизведения на экране поочередно загораются соответствующие индикаторы.

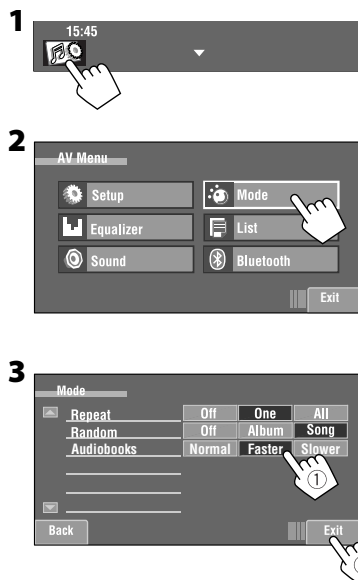
\*1 Нажав значок Short Cut , можно также включить или выключить повтор дорожек.

\*2 Можно также включить функцию <Shuffle Songs> в меню <Search Mode> (стр. 51).

Для отмены выберите <Off>.

## Изменение скорости воспроизведения аудиокниг

В проигрывателе iPod можно выбрать скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobook".



### Normal

Воспроизведение на обычной скорости.

### Faster

Более быстрое воспроизведение.

### Slower

Более медленное воспроизведение.

Можно отобразить обложку на экране. (стр. 62 и 74)

## При подключении с помощью интерфейсного адаптера



- [|◀▶▶▶|] *Нажатие:* Выбор дорожек  
*Удерживать:* Поиск назад или вперед
- [SEARCH] Переход в меню проигрывателя
- [▶ / ||] Начало воспроизведения или пауза

### Подготовка:

Для параметра <External Input> необходимо установить значение <iPod>. (стр. 64)

### 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [iPod]. (стр. 11)

Воспроизведение начинается автоматически.

- Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.

### 2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для выбора дорожки.

## Выбор дорожки из меню проигрывателя

### 1 Нажмите [SEARCH] для открытия меню проигрывателя.

При работе с меню на экране мигает надпись "SEARCH".

- Данный режим отключается, если в течение 5 секунд не выполнено ни одного действия.

### 2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для выбора необходимого элемента.

*Нажать:* Выберите элемент.

*Удерживать:* Пропуск сразу десяти элементов, если их больше десяти.

### 3 Нажмите [▶ / ||] для подтверждения выбора.

### 4 Повторите действия 2 и 3 для выбора дорожки.

- Когда выбрана дорожка, начинается воспроизведение.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите [SEARCH].

## Выбор режимов воспроизведения

Операции в точности соответствуют описанию для "USB iPod" на стр.52.

- <Audiobooks> не отображается в действии 3.

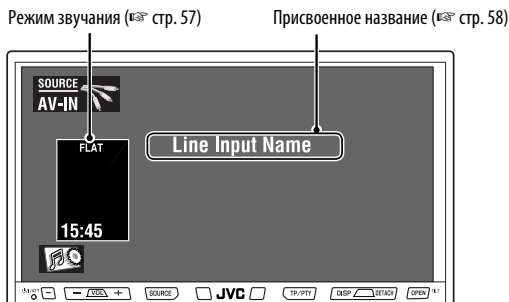
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔  
Genres ↔ Composers ↔ (возврат на начало)

# Использование других внешних устройств

## AV-INPUT

Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам LINE IN/VIDEO IN.

РУССКИЙ

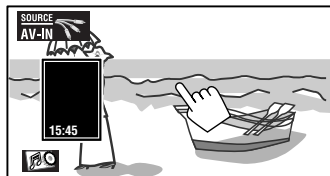
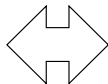


- 1 Нажмите [SOURCE], затем нажмите [AV-IN]. (стр. 11)
  - Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

### Отображение кнопок операций (стр. 23) при просмотре изображения воспроизведения



Прикоснитесь к экрану (центральной части).



Прикоснитесь к экрану (центральной части).

- Если в течение 5 секунд не будет выполнено ни одной операции, кнопки операций исчезнут с экрана.

## Экран навигации

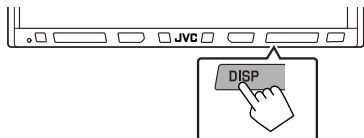
Можно также подключить систему навигации к разъему VIDEO IN, что позволяет просматривать экран навигации.

### Подготовка:

Для параметра **<AV Input>** необходимо установить значение **<Navigation>**. (☞ стр. 63)

## Просмотр экрана навигации

Несколько раз нажмите кнопку **DISP** на панели монитора. (☞ стр. 11)



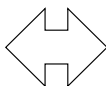
- Для формата изображения экрана навигации устанавливается значение **<Full>**, независимо от настройки **<Aspect>**. (☞ стр. 61)

## Отображение кнопок операций (☞ стр. 23) при просмотре экрана навигации

- Кнопки операций, отображаемые на дисплее, зависят от выбранного источника воспроизведения.



Прикоснитесь к экрану (центральной части).



Прикоснитесь к экрану (центральной части).

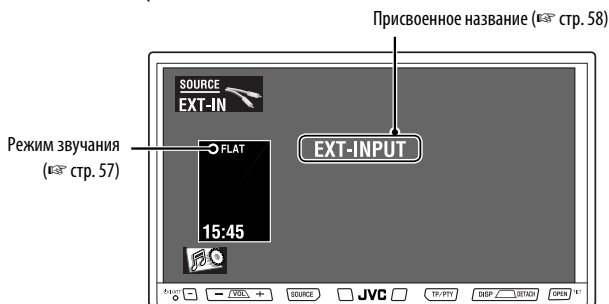
- Если в течение 5 секунд не будет выполнено ни одной операции, кнопки операций исчезнут с экрана.
- Указанные выше кнопки, за исключением **[KEY]**, работают даже в том случае, если они не отображаются на экране (при просмотре экрана навигации).

**Для параметра <AV Input> выбрано значение <Navigation>** (☞ стр. 63)

- Можно использовать источник "AV-IN" для прослушивания звука на источнике, подключенном к разъемам LINE IN.

## EXT-INPUT

К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешнее устройство с помощью коммуникационного адаптера KS-U57 (не входит в комплект поставки) или дополнительного адаптера входа KS-U58 (не входит в комплект поставки).

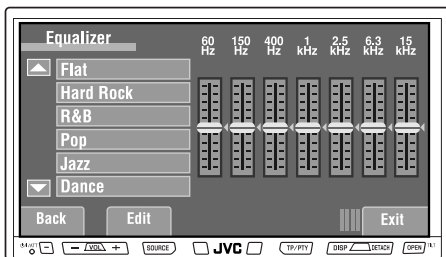


### Подготовка:


Для параметра **<External Input>** необходимо установить значение **<External>**. (стр. 64)

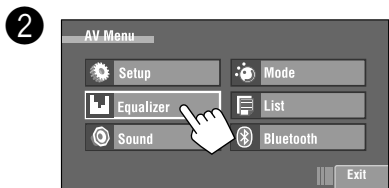
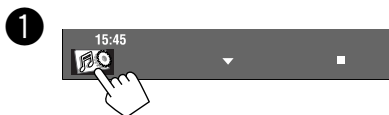
- 1 **Нажмите [SOURCE], затем нажмите [EXT-IN].** (стр. 11)
  - Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.
- 2 **Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.**



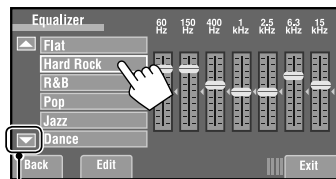


Нажав значок  Short Cut, можно легко изменить режим звучания.

- Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания  стр. 76.



3 Выберите режим звучания.

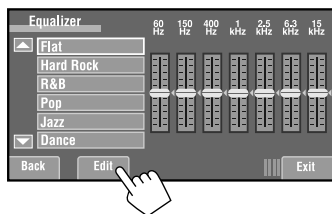


Переход к другим 6 режимам звучания

## Сохранение пользовательских настроек

Сохранить пользовательские настройки можно под именами <User1>, <User2> и <User3>.

1 Повторите действия 1 и 2, затем в действии 3...



2 Настройте (1), затем сохраните (2).



Напр.: Сохранение в качестве <User2>.

\* Можно также выполнять настройку, непосредственно перемещая каждую строку.

# Присвоение названий источникам

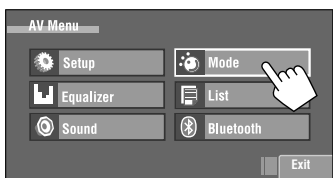


Источникам "AV-IN" и "EXT-IN" можно присвоить названия.

**1** Нажмите [SOURCE], затем нажмите [AV-IN] или [EXT-IN]. (стр. 11)

- Можно также использовать SOURCE на панели монитора. Нажмите несколько раз.

**2** Вызовите экран <Title Entry>.



**3** Присвоение названия.

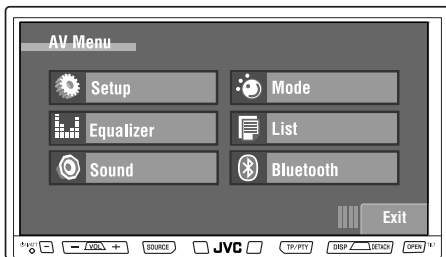


Можно ввести до 16 символов (список доступных символов стр. 77).

- [Store]: Подтвердите ввод.
- [◀▶]: Перемещение курсора.
- [BS]: Удаление символа перед курсором.
- [Del]: Удаление символа после курсора.
- [Cap]: Переключение регистра (верхний/нижний).
- [A → 0 → Ā]: Смена набора символов.
- [Space]: Ввод пробела.

**4** Завершите процедуру.

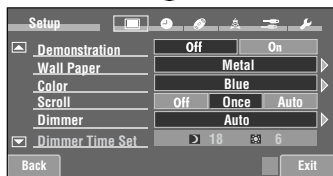
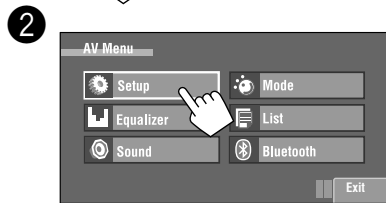
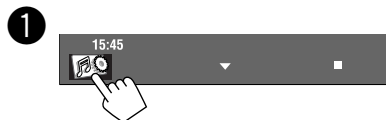




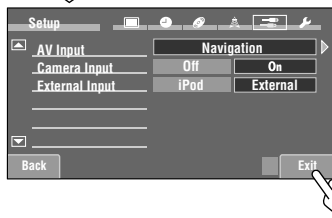
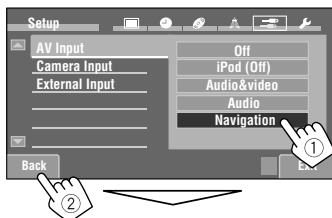
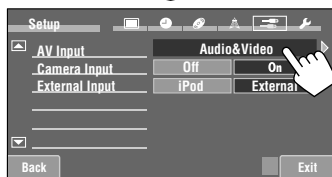
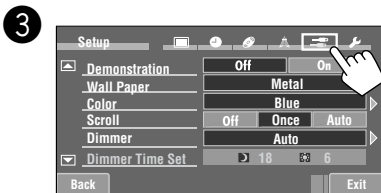
Следующие действия являются одной из основных процедур. Для некоторых настроек вложенные окна не отображаются, а выбор параметра приводит к изменению настройки.

- Индикаторы на дисплее могут меняться при изменении настроек параметров.

Напр.: Изменение настройки <AV Input>



Недоступные элементы затемняются.



























Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Demonstration (Демонстрация)</b>	<b>Off:</b> Отмена. <b>On:</b> Включение демонстрации на экране. Для временной остановки коснитесь экрана.
<b>Wall Paper (Фоновый Рисунок)</b>	Можно выбрать фоновый рисунок экрана. <b>Metal, Sky, Bright, Plain</b>
<b>Color (Цвет)</b>	Можно выбрать цвет фонового изображения. <b>Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black</b>
<b>Scroll (Прокрутка)</b>	<b>Off:</b> Отмена. <b>Once:</b> Однократная прокрутка информации на диске. <b>Auto:</b> Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • При касании информационной строки выполняется прокрутка текста вне зависимости от данной настройки.  [22]
<b>Dimmer (Регулятор Освещ.)</b>	<b>Off:</b> Отмена. <b>On:</b> Включение затемнения. <b>Auto:</b> Затемнение монитора при включении фар.*1 <b>Dimmer Time Set:</b> Включение настройки Dimmer Time, как показано ниже.
<b>Dimmer Time Set (Регулят. Времени)</b>	Настройка времени включения или выключения затемнения.
<b>Dimmer Level (Уровень Освещен.)</b>	Можно выбрать яркость подсветки. <b>01</b> (яркая), <b>02</b> (средняя), <b>03</b> (темная)
<b>Bright (Яркость)</b>	Можно настроить яркость экрана. от <b>-15</b> (самое темное) до <b>+15</b> (самое яркое); По умолчанию <b>00</b>
<b>Picture Adjust (Наст. Изображения) *2</b>	Можно настроить качество и четкость изображения на экране. при просмотре изображения воспроизведения. Настройка будет сохранена: одна для "DISC/SD/USB" (стандартно), а другая для "AV-IN". <b>-15</b> до <b>+15</b> ; По умолчанию <b>00</b> <b>Bright:</b> Настройка яркости, если изображение слишком яркое или слишком темное. <b>Contrast:</b> Настройка контрастности. <b>Color:</b> Настройка цвета изображения: светлее или темнее. • Нажмите [ <b>▲</b> ] или [ <b>▼</b> ] для настройки. • Настройка <b>&lt;Tint&gt;</b> невозможна. (зафиксировано)

\*1 Необходимо подключение провода ILLUMINATION CONTROL. ( Руководство по установке/подключению)










\*2 Можно настроить только тогда, когда источником является "DISC/SD/USB" (установленный носитель должен содержать изображения или видеозаписи) или "AV-IN".

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]																											
Дисплей 	<b>Aspect (Формат)</b> *3 Можно изменить формат изображения.	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="601 190 945 230">Формат входного сигнала</th> </tr> <tr> <th data-bbox="601 230 774 288">4:3</th> <th data-bbox="774 230 945 288">16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="384 288 601 361"> <b>Regular:</b>            Для изображений 4:3            </td> <td data-bbox="774 288 945 361">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="384 361 601 426"> <b>Full:</b>            Для изображений 16:9            </td> <td data-bbox="774 361 945 426">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="384 426 601 550"> <b>Panorama:</b>            Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранный режим            </td> <td data-bbox="774 426 945 550">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="384 550 601 744"> <b>Auto:</b> </td> <td colspan="2" data-bbox="601 550 945 744"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом.</li> <li>Для других источников видеозображения: Установлено фиксированное значение формата изображения— &lt;Regular&gt;.</li> </ul> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="68 744 119 893"></td> <td data-bbox="119 744 384 893"> <b>Language (Язык)</b> *4         </td> <td data-bbox="384 744 945 893">           Выбор языка отображения сообщений на экране.  <b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b>            • Символы, которые можно ввести при назначении названий, также меняются в соответствии с выбранным языком, [77].         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="68 893 119 1217" rowspan="3">           Часы  </td> <td data-bbox="119 893 384 937"> <b>Time Set (Уст. Времени)</b> </td> <td data-bbox="384 893 945 937">           По умолчанию <b>0:00</b>, [10]         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="119 937 384 1003"> <b>Time Format (Формат Времени)</b> </td> <td data-bbox="384 937 945 1003">           Выбор 12-часового или 24-часового формата.  <b>12 Hours, 24 Hours</b>, [10]         </td> </tr> <tr> <td data-bbox="119 1003 384 1097"> <b>OSD Clock (Часы OSD)</b> </td> <td data-bbox="384 1003 945 1097">           Когда выбрано &lt;On&gt;, на воспроизводимом изображении появляется время. [10]  <b>Off, On</b> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="119 1097 384 1217"> <b>Clock Adjust (Настройка Часов)</b> </td> <td colspan="2" data-bbox="384 1097 945 1217">           Выберите &lt;Auto&gt; для автоматической подстройки часов с использованием данных о времени (СТ), поступающих от радиостанции FM Radio Data System.  <b>Off, Auto</b>, [10]         </td> </tr> </tbody> </table>	Формат входного сигнала		4:3	16:9	<b>Regular:</b> Для изображений 4:3 		<b>Full:</b> Для изображений 16:9 		<b>Panorama:</b> Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранный режим 		<b>Auto:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом.</li> <li>Для других источников видеозображения: Установлено фиксированное значение формата изображения— &lt;Regular&gt;.</li> </ul>			<b>Language (Язык)</b> *4	Выбор языка отображения сообщений на экране. <b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b> • Символы, которые можно ввести при назначении названий, также меняются в соответствии с выбранным языком, [77].	Часы 	<b>Time Set (Уст. Времени)</b>	По умолчанию <b>0:00</b> , [10]	<b>Time Format (Формат Времени)</b>	Выбор 12-часового или 24-часового формата. <b>12 Hours, 24 Hours</b> , [10]	<b>OSD Clock (Часы OSD)</b>	Когда выбрано <On>, на воспроизводимом изображении появляется время. [10] <b>Off, On</b>	<b>Clock Adjust (Настройка Часов)</b>	Выберите <Auto> для автоматической подстройки часов с использованием данных о времени (СТ), поступающих от радиостанции FM Radio Data System. <b>Off, Auto</b> , [10]	
		Формат входного сигнала																										
		4:3	16:9																									
		<b>Regular:</b> Для изображений 4:3 																										
		<b>Full:</b> Для изображений 16:9 																										
<b>Panorama:</b> Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранный режим 																												
<b>Auto:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом.</li> <li>Для других источников видеозображения: Установлено фиксированное значение формата изображения— &lt;Regular&gt;.</li> </ul>																											
	<b>Language (Язык)</b> *4	Выбор языка отображения сообщений на экране. <b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b> • Символы, которые можно ввести при назначении названий, также меняются в соответствии с выбранным языком, [77].																										
Часы 	<b>Time Set (Уст. Времени)</b>	По умолчанию <b>0:00</b> , [10]																										
	<b>Time Format (Формат Времени)</b>	Выбор 12-часового или 24-часового формата. <b>12 Hours, 24 Hours</b> , [10]																										
	<b>OSD Clock (Часы OSD)</b>	Когда выбрано <On>, на воспроизводимом изображении появляется время. [10] <b>Off, On</b>																										
<b>Clock Adjust (Настройка Часов)</b>	Выберите <Auto> для автоматической подстройки часов с использованием данных о времени (СТ), поступающих от радиостанции FM Radio Data System. <b>Off, Auto</b> , [10]																											


\*3 Невозможно настроить, если не отображается картинка.

\*4 После изменения настройки языка отображения отключите и снова включите питание, чтобы настройка вступила в силу.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Menu Language (Меню Языков)</b> * <sup>1</sup>	Выбор первоначального языка меню диска; По умолчанию <b>Русский</b> (☞ также стр. 76).
<b>Audio Language (Авт. Выбор Языка)</b> * <sup>1</sup>	Выбор исходного языка звучания; По умолчанию <b>Русский</b> (☞ также стр. 76).
<b>Subtitle (Субтитры)</b> * <sup>1</sup>	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров ( <b>Off</b> ); По умолчанию <b>Русский</b> (☞ также стр. 76).
<b>Monitor Type (Тип Монитора)</b> * <sup>1</sup>	<p>Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе.</p> <p><b>16:9:</b> Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора – 16:9.</p> <p><b>4:3LB (Letterbox)/4:3PS (Pan Scan):</b> Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора – 4:3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>На рисунках слева показан вид изображений на экране.</li> </ul>
<b>OSD Position (Позиция OSD)</b> * <sup>1</sup>	<p>Выберите положение экранной строки. ☞ [32]</p> <p><b>1:</b> Самое высокое положение</p> <p><b>2:</b> Самое низкое положение</p>
<b>File Type (Тип Файла)</b> * <sup>1</sup>	<p>Выберите тип файла для воспроизведения, если диск/SD-карта/устройство USB содержит файлы различных типов. Эту настройку можно сохранять отдельно для каждого источника: "DISC/SD/USB".</p> <p><b>Audio:</b> Воспроизведение аудиофайлов.</p> <p><b>Still Picture:</b> Воспроизведение файлов JPEG.</p> <p><b>Video:</b> Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2. (Неприменимо для "SD")</p> <p><b>Audio&amp;Video:</b> Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2. (Неприменимо для "SD")</p>
<b>DivX Regist. (Registration) (DivX Регистрация)</b> * <sup>1</sup>	У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.
<b>iPod Artwork (Обложка)</b>	<p><b>Off:</b> Отмена.</p> <p><b>On:</b> Включение отображения обложки. Для отображения обложки повторно нажимайте кнопку DISP. ☞ [11]</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>См. также стр. 74.</li> </ul>
<b>D. Audio Output (Цифр. Аудио Вых.)</b> * <sup>1</sup>	<p>Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический). (☞ также стр. 75)</p> <p><b>PCM:</b> Выберите при подключении усилителя или декодера, не совместимого с Dolby Digital*<sup>2</sup>, DTS*<sup>3</sup> и MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства.</p> <p><b>Dolby D:</b> Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital.</p> <p><b>Stream:</b> Выберите этот параметр при подключении усилителя или декодера, совместимого с форматом Dolby Digital, DTS или MPEG Audio.</p>







	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Диск 	<b>Down Mix (Смещение)</b> *1	При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через разъемы LINE OUT. <b>Dolby Surr.:</b> Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround. <b>Stereo:</b> Обычно выбирается данный режим.
	<b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Сжат. Д/Диапаз.)</b> *1	При воспроизведении с помощью программного обеспечения Dolby Digital можно наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости. <b>Auto:</b> Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования. <b>On:</b> Выберите для постоянного использования этой функции.
Тюнер 	<b>IF Band Width (Ширина Полосы ПЧ)</b>	<b>Auto:</b> Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). <b>Wide:</b> Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
	<b>AF Regional (Пер. Альт. Част.)</b>	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми... <b>Off:</b> Отмена—нельзя выбрать, если для <DAB AF> установлено значение <On>. <b>AF Reg. (Regional):</b> Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. Загорается индикатор REG. <b>AF:</b> Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (Загорается индикатор AF).  [18]
	<b>TA Volume (Громкость TA)</b>	от <b>00</b> до <b>30</b> или <b>50</b> *2, По умолчанию <b>15</b>  [17]
	<b>Program Search (Поиск Программы)</b>	<b>Off, On</b>  [18]
	<b>DAB AF (Альтерн. Частоты)</b> *3	<b>Off, On</b>  [49]
Вход 	<b>AV Input (Аудио/Видео Вход)</b> *4	Выбор назначения для разъемов LINE IN и VIDEO IN.  [54] <b>Off:</b> Данный параметр выбирается при отсутствии подключенных компонентов (при выборе источника параметр “AV-IN” пропускается). <b>iPod (Off):</b> Выберите при подключении iPod с помощью кабеля USB Audio и Video для iPod.  [50] <b>Audio&amp;Video:</b> Данный параметр выбирается при подключении аудио- и видеоустройств, например, видеомэгафона. <b>Audio:</b> Выберите при подключении аудиоустройства, например переносного звукового проигрывателя. <b>Navigation:</b> Выберите при подключении системы навигации.

\*1 Доступно только для “DISC”, “SD” и “USB”. (При изменении настройки воспроизведение останавливается.)

\*2 Зависит от использования регулятора усиления. ( стр. 65)

\*3 Появляется только при подключении тюнера DAB.

\*4 Недоступно, если в качестве источника выбрано “AV-IN”.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Вход</b> 	<b>Camera Input (Камера Вход) *1</b> <b>Off:</b> Выберите, если камера заднего вида не подключена к разъему CAMERA IN. <b>On:</b> Выберите при подключении камеры заднего вида к разъему CAMERA IN. Изображение на дисплее соответствует изображению, поступающему с камеры. <ul style="list-style-type: none"> <li>Пока на мониторе отображаются изображения с камеры, сообщения не отображаются.</li> </ul>
	<b>External Input (Внешний Вход) *2</b> Для подключения внешнего устройства к гнездовому разъему на задней панели устройства автоматической смены компакт-дисков. <b>Changer/iPod *3:</b> Устройство автоматической смены компакт-дисков или iPod.  [44, 53] <b>External:</b> Любые устройства, кроме указанных выше.  [56] <ul style="list-style-type: none"> <li>Для подключения адаптера Bluetooth и тюнера DAB данная настройка не требуется. Определяются автоматически.</li> </ul>
<b>Прочее</b> 	<b>Бeeper (Звук Сигнала)</b> <b>Off:</b> Отмена. <b>On:</b> Включение звука нажатия кнопки.
	<b>Telephone Muting (Откл. Звукa Тел.) *4</b> <b>Off:</b> Отмена. <b>Muting1, Muting2:</b> Выберите любой из параметров, обеспечивающих отключение звука, при использовании автомобильной телефонной системы.
	<b>Illumination (Освещения)</b> Индикаторы на панели монитора можно выключить при включении устройства.  [5] <b>Normal:</b> Горит всегда. <b>Proximity/Motion:</b> Загорается при поднесении пальца к сенсорной панели. <b>Touch Panel:</b> Загорается при касании пальцем сенсорной панели.
	<b>Motion Sensitiv. (Чувствит. Движе.)</b> Изменение режима чувствительности датчика для режима "Illumination Off". <b>Low, Mid, High</b>
	<b>Initialize (Начальн. Настрой.)</b> Инициализируйте все настройки, выполненные на экране <AV Menu>. Нажать и удерживать [Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>[Enter]</b> для инициализации настроек, затем перезапустите устройство.  [3]

\*1 Необходимо подключение провода REVERSE GEAR SIGNAL. См. Руководство по установке и подключению. При переключении на задний ход (R) передаваемое через камеру изображение вида сзади отображается на экране в формате <Full> (независимо от настройки формата). При нажатии кнопки DISP на панели монитора или при включении любой передачи, кроме заднего хода, экран заднего вида очищается.

\*2 Недоступно, когда в качестве источника выбрано внешнее устройство, подключенное к гнездовому разъему устройства автоматической смены компакт-дисков.

\*3 Отображается название компонента, обнаруженного через разъем устройства автоматической смены компакт-дисков.

\*4 Необходимо подключение провода TEL MUTING. См. Руководство по установке и подключению.





## Equalizer (Эквалайзер)

Flat (Дом)/Hard Rock (Хард-рок)/R&B (Р э П)/Pop (Поп)/Jazz (Джаз)/Dance (Танцев.)/Country (Кантри)/Reggae (Рэггей)/Classic (Классика)/User1 (Пользователь1)/User2 (Пользователь2)/User3 (Пользователь3) [57]



## Sound (Звук)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Fader/Balance (Микшер/Баланс)</b> 	<p>Настройте регулятор уровня—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Самое верхнее положение—только передний динамик (F6)</li> <li>Самое нижнее положение—только задний динамик (R6)</li> </ul> <p>При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (0).</p> <p>Настройте баланс—баланса выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Самое левое положение—только левый динамик (L6)</li> <li>Самое правое положение—только правый динамик (R6) По умолчанию <b>0</b></li> </ul>
<b>Volume Adjust (Настр. Громкости) *5</b>	<p>Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.</p> <p>–12 до +12; По умолчанию <b>00</b></p>
<b>Subwoofer Level (Сабвуфер Уровень)</b>	<p>Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.</p> <p>Уровень: –06 до +08; По умолчанию <b>00</b></p>
<b>High Pass Filter (Фильтр. В/Частот)</b>	<p><b>Through:</b> Выберите, если низкочастотный динамик не подключен.</p> <p><b>On:</b> Выберите, если низкочастотный динамик подключен.</p>
<b>Crossover (Кроссовер)</b>	<p>Настройка частоты разделительного фильтра между передними или задними динамиками и низкочастотным динамиком.</p> <p><b>80Hz, 120Hz, 150Hz</b></p>
<b>Amplifier Gain (Коэф. Усиления)</b>	<p>Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.</p> <p><b>Off:</b> Деактивация встроенного усилителя.</p> <p><b>Low:</b> VOL 00 – 30 (Выбирается, если максимальная мощность динамиков меньше 50 Вт.)</p> <p><b>High:</b> VOL 00 до 50</p>

\*5 Для цифровых источников: Можно выполнять настройку отдельно для различных звуковых форматов — Dolby Digital/DTS и других.



Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Моно (Моно)	Только для FM. ( <b>Off, On</b> )  [13]
SSM (SSM)	Только для FM. Нажмите и удерживайте для запуска SSM.  [14]
PTY Standby (Фикс. Типа Прог.)	Только для FM/DAB. ( <b>Off, On</b> )  [17]
PTY Code (Код Типа Прог.)	Только для FM/DAB. (По умолчанию <b>News</b> )  [18]
Title Entry (Заголовок)	Только для "AV-IN" и "EXT-IN".  [58]
Repeat (Повтор)	[24, 34, 36, 45, 52]
Random (Произвольный)	[24, 34, 36, 45, 52]
Audiobooks (Звуковые Книги)	Только для "USB iPod".  [50] <b>Normal, Faster, Slower</b>
D.(Dynamic) Range Control (Упр. д/диапазон.)	Только для DAB. ( <b>Off, DRC1, DRC2, DRC3</b> )  [47]
Announce Standby (Извещение Выкл.)	Только для DAB. ( <b>Off, On</b> )  [48]
Announce Code (Код Извещения)	Только для DAB. (По умолчанию <b>Transport News</b> )  [49]

\*1 Элементы, перечисленные в разделе <Mode>, различаются в зависимости от источников воспроизведения.



## List (Список)

Для "DISC": Список папок и список дорожек ( стр. 25)

Для "CD-SH": Список дисков, список папок и список дорожек ( стр. 44)



Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Dial Menu (Меню Шкал) *3	Выбор способа выполнения вызова. [40]
Message (Сообщение) *4	Чтение сообщений в следующих журналах сообщений. <b>Unread:</b> Непрочитанные сообщения. <b>Read:</b> Прочитанные сообщения. <b>Unsent:</b> Неотправленные сообщения. <b>Sent:</b> Отправленные сообщения. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображается также число сообщений в каждом списке.</li> </ul>
Open (Открыть)	[37]
Search (Поиск)	[37]
Special Device (Спец. Устройства)	Только для "NEW DEVICE". Отображает список устройств Bluetooth, для установления соединения Bluetooth с которыми необходимо выполнение специальной процедуры. Выберите устройство, с которым необходимо установить соединение. <ul style="list-style-type: none"> <li>• После выбора устройства установите соединение с помощью настроек &lt;Open&gt; или &lt;Search&gt; ([стр. 37 или 38]).</li> <li>• После установления соединения оно регистрируется в устройстве. В следующий раз устройство можно будет подключить с помощью функции &lt;Connect&gt; ([ниже]).</li> </ul>
Connect (Подключить)	Только для зарегистрированных устройств. После выбора устройства из списка зарегистрированных устройств ([стр. 37 и 38]) установите соединение с ним.
Disconnect (Отключить)	Только для подключенного устройства. Отключение текущего устройства перед подключением другого.
Delete Pairing (Прервать Сопряж.)	Только для зарегистрированных устройств. Удаление зарегистрированных устройств.

\*2 Можно выбрать только для режимов "Bluetooth PHONE" или "Bluetooth AUDIO". Выберите устройство (или "NEW DEVICE") перед работой с меню.

\*3 Только для устройства, подключенного в режиме "Bluetooth PHONE".

\*4 Можно выбрать, только если источником является "Bluetooth PHONE" и подключенный сотовый телефон совместим с SMS (Short Message Service—служба коротких сообщений).

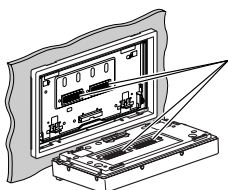
Для получения информации о работе с устройством Bluetooth обратитесь к инструкциям, поставляемым с этим устройством.

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Auto Connect (Авто Связь)</b> * <sup>1</sup>	При включении устройства автоматически устанавливается соединение с... <b>Off:</b> ни с одним из устройств Bluetooth. <b>Last:</b> устройством Bluetooth, подключенным последним. <b>Order:</b> Найденное первым зарегистрированное устройство Bluetooth.
<b>Auto Answer (Авто Ответ)</b> * <sup>2</sup>	<b>Off:</b> устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную. <b>On:</b> устройство автоматически отвечает на входящие вызовы. <b>Reject:</b> Все входящие вызовы отклоняются.
<b>Message Info (Инфор. Сообщений)</b> * <sup>2</sup>	<b>Auto:</b> Приемник информирует пользователя о принятии сообщения путем выдачи сигнала и отображения сообщения "Receiving Message". Чтобы прочитать сообщение, см. стр. 40. <b>Manual:</b> Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения.
<b>MIC Setting (Устан. Микрофона)</b> * <sup>2</sup>	Настройка громкости микрофона, подключенного к адаптеру Bluetooth. <b>01/02/03</b>
<b>Version (Версия)</b> * <sup>3</sup>	Отображаются версии программного и аппаратного обеспечения Bluetooth.

По умолчанию: **Подчеркнуто**\*<sup>1</sup> Доступно только для "Bluetooth PHONE".\*<sup>2</sup> Только для сотового телефона, подключенного в режиме "Bluetooth PHONE". Недоступно при выборе "NEW DEVICE".\*<sup>3</sup> Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

## Очистка разъема

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

## Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

## Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Центральный держатель



Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

## Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.



## Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.



### Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск — диаметром 8 см



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



# Дополнительная информация о приемнике

## ■ Общие сведения

### Включение питания

- Для включения питания можно также использовать кнопку SOURCE на панели монитора. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

## ■ Тюнер (только FM)

### Сохранение радиостанций

- Если включена функция SSM, выполняется программирование радиостанций для кнопок №1 (наименьшая частота) – №6 (наибольшая частота).

## ■ Диск

### Общие сведения

- В данном руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы.
- Если на один диск записаны файлы разных типов (MP3/WMA/WAV/AAC), то на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

### Установка диска

- Если диск установлен обратной стороной или на нем отсутствуют файлы для воспроизведения, на экране появляется надпись “Cannot play this disc Check the disc”. Извлеките диск.

### Извлечение диска

- Если после извлечения диска появляется надпись “No Disc”, установите диск или выберите другой источник воспроизведения.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.

## Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

## Воспроизведение DVD-VR

- Дополнительную информацию о формате DVD-VR и списке воспроизведения см. в инструкциях, поставляемых с записывающим оборудованием.

## ■ Воспроизведение файла

### Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div>, <.avi> (независимо от регистра).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

## **Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2**

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями <.mpg>, <.mpeg> или <.mod>\*.
- \* Файлы MPEG2, записанные с помощью видеокамеры JVC Everio, имеют расширение <.mod>. Невозможно воспроизводить файлы MPEG2 с кодом расширения <.mod>, сохраненные на запоминающем USB-устройстве большой емкости.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG. Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

## **Воспроизведение файлов JPEG**

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата без потерь невозможно воспроизвести.

## **Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV/AAC**

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma>, <.wav> или <.m4a> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - Скорость передачи данных:  
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с—320 кбит/с  
AAC: 16 кбит/с—320 кбит/с
  - Частота дискретизации:  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)  
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)  
44,1 кГц (для WAV)  
48 кГц, 44,1 кГц (для AAC)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (для формата MP3).
- Устройство также может отображать теги WAV/WMA.

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - Файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - Файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - Файлы WMA, закодированные в формате без потерь, профессиональном и голосовом форматах;
  - Файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  - Файлы WMA/AAC, защищенные от копирования по методу DRM;
  - Файлы AAC, закодированные каким-либо другим приложением, кроме iTunes.
  - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (за исключением хранящихся на iPod).
  - Файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.

## **SD**

- Если после извлечения SD-карты отображается сообщение “No SD Card”, снова установите SD-карту или выберите другой источник воспроизведения.
- Если на SD-карте отсутствуют файлы для воспроизведения или она была неправильно отформатирована, на мониторе появляется надпись “Cannot play this SD card Check the SD card”. Замените SD-карту. Не отсоединяйте и не присоединяйте карту SD, пока на экране отображается надпись “Now Reading...”.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.

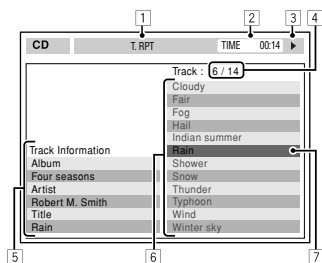
## USB

- Если после отключения устройства отображается сообщение “No USB Device”, снова подключите устройство или выберите другой источник воспроизведения.
- Если на устройстве USB отсутствуют файлы для воспроизведения или оно было неправильно отформатировано, на мониторе появляется надпись “Cannot play this device Check the device”.
- Устройство не распознает запоминающие устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 500 мА.
- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- Устройства USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Информацию о подключении запоминающего устройства USB см. также в руководстве по его эксплуатации.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- Данное устройство может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- При использовании данного устройства невозможно гарантировать правильное функционирование и обеспечение надлежащего питания для всех типов устройств.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Для MPEG1/2 файлов: Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 2 Мбит/с.

## Информация о диске или файле показана на внешнем мониторе

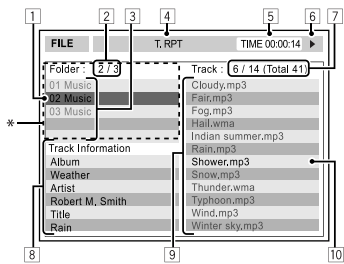
Следующие экраны отображаются только на внешнем мониторе.

### • CD



- 1 Выбранный режим воспроизведения
- 2 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 3 Рабочее состояние
- 4 Номер текущей дорожки/общее число дорожек на диске
- 5 Информация о дорожке
- 6 Список дорожек
- 7 Текущая дорожка (выделена)





- 1 Текущая папка (выделена)
- 2 Номер текущей папки/общее число папок
- 3 Список папок
- 4 Выбранный режим воспроизведения
- 5 Время, прошедшее от начала воспроизведения текущей дорожки (не отображается для JPEG)
- 6 Рабочее состояние
- 7 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 8 Информация о дорожке (только для MP3/WMA/WAV/AAC)
- 9 Список дорожек
- 10 Текущая дорожка (выделена)

\* Если метка включает картинку "Jacket Picture" (базовый JPEG), она будет отображаться на экране.

## Операции Bluetooth

### Общие сведения






- Не выполняйте сложные операции, например набор номера или использование телефонной книги, во время управления автомобилем. Для выполнения данных операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к приемнику.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

### Предупреждающие сообщения при работе с Bluetooth

- **Connection Error:** Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удается. Для повторного подключения устройства используйте функцию **<Connect>**. (см. стр. 38)
- **Error:** Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если сообщение "Error" отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
- **Device Unfound:** Функция **<Search>** не обнаружила ни одного устройства Bluetooth.
- **Loading:** Устройство выполняет обновление телефонной книги и/или SMS.
- **Please Wait...:** Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).
- **Reset08:** Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.

### Значки типов телефонов

- Эти значки указывают на установленный на устройстве тип телефона.

-  : Сотовый телефон
-  : Домашний телефон
-  : Рабочий телефон
-  : Общие сведения
-  : Другой

## ■ Устройство автоматической смены компакт-дисков

- При выборе папки, в которой отсутствуют музыкальные файлы, в списке (☰ стр. 44) раздается звуковой сигнал. Выберите другую папку, содержащую музыкальные файлы.

## ■ Тюнер DAB

- Даже при сохранении дополнительной службы запрограммировать можно только основную службу DAB.

## ■ Операции проигрывателя iPod

- Можно управлять следующими типами iPod:
  - **Через кабель USB 2.0:**
    - iPod video (5-е поколение)\*
    - iPod nano
    - iPod nano (2-е поколение)
  - **Через интерфейсный адаптер**
    - iPod с dock-разъемом (3 поколение)
    - iPod с Click Wheel (4 поколение)
    - iPod mini
    - iPod photo
    - iPod nano
    - iPod video (5-е поколение)
- \* Для просмотра видеоизображения со звуком подключите iPod с помощью кабеля USB Audio и Video (не входит в комплект поставки).
- Если возникают проблемы при воспроизведении файлов с помощью проигрывателя iPod, обновите программное обеспечение iPod на последнюю версию. Сведения об обновлении iPod см. по адресу на <<http://www.apple.com>>.
- При включении этого устройства проигрыватель iPod заряжается через устройство.
- Если проигрыватель iPod подключен к устройству, выполнение всех операций с проигрывателя iPod невозможно. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
- Текстовая информация прокручивается на мониторе. Это устройство может отображать до 40 символов при использовании интерфейсного адаптера и до 128 символов при использовании кабеля USB 2.0 или USB Audio и Video.

### Примечание:

При управлении проигрывателем iPod некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:  
 – Для подключения USB: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>  
 – Для подключения через интерфейсный адаптер: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

### Для подключения USB:

Когда для настройки <**iPod Artwork**> установлено значение <**On**>:

Не нажимайте какие-либо клавиши в течение первых как минимум 30 секунд воспроизведения дорожки, содержащей обложку\*. Для отображения обложки требуется не менее 30 секунд, и во время загрузки все операции недоступны.

\* Картинка, отображаемая на экране iPod во время воспроизведения дорожки.

## ■ Настройки меню

- Если для элемента <**Amplifier Gain**> настройка <**High**> меняется на <**Low**> и при этом для уровня громкости установлено значение больше “30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.
- После изменения одной из настроек <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**> выключите, а затем включите питание и повторно вставьте диск (или вставьте другой диск), чтобы изменения вступили в силу.
- При выборе элемента <**16:9**> для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже если выбрано <**4:3PS**>, для некоторых дисков размер экрана может стать <**4:3LB**>.

## ■ Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

### Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT)

передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

- Звук DTS невозможно воспроизвести.

### Через терминал DIGITAL OUT

Передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio).

- Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital, DTS и MPEG Audio подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для настройки **<D. Audio Output>**. (☞ стр. 62)

<b>&lt;D. Audio Output&gt;</b>		<b>Тип диска</b>		
		<b>&lt;Stream&gt;</b>	<b>&lt;Dolby D&gt;</b>	<b>&lt;PCM&gt;</b>
<b>DVD</b>	48 кГц, 16/20/24-бит линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM*		
	96 кГц, линейный PCM	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		
	<b>с Dolby Digital</b>	Поток бит Dolby Digital		48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM
	<b>с DTS</b>	Поток бит DTS		
	<b>с MPEG Audio</b>	Поток бит MPEG	48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM	
<b>Звуковой компакт-диск, видео компакт-диск</b>		44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM / 48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		
<b>Звуковой компакт-диск с DTS</b>		Поток бит DTS		
<b>DivX/ MPEG</b>	<b>с Dolby Digital</b>	Поток бит Dolby Digital		48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM
	<b>с MPEG Audio</b>	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
<b>MP3/WMA</b>		32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
<b>WAV</b>		44,1 кГц, 16-бит линейный PCM		
<b>AAC</b>		44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		

\* Если диски не защищены от записи, от терминала DIGITAL OUT могут поступать 20-битные или 24-битные цифровые сигналы (в соответствии с исходной скоростью передачи данных).

## ■ Запрограммированные настройки эквалайзера

Режим воспроизведения звука	Частота						
	60 Гц	150 Гц	400 Гц	1 кГц	2,5 кГц	6,3 кГц	15 кГц
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

## ■ Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	FA	Персидский	KK	Казахский	NO	Норвежский	ST	Сесото
AB	Абхазский	FI	Финский	KL	Гренландский	OC	Окитан	SU	Суданский
AF	Африкаанс	FJ	Фиджи	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SW	Суахили
AM	Амхарский	FO	Фарерский	KN	Дравидийский	OR	Ория	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризский	KO	Корейский (KOR)	PA	Panjabi	TE	Телугу
AS	Ассамский	GA	Ирландский	KS	Кашмирский	PL	Польский	TG	Таджикский
AY	Аймара	GD	Гаэльский	KU	Курдский	PS	Пашто, пушту	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галисийский	KY	Киргизский	QU	Кечуа	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LA	Латинский	RM	Ретороманский	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гуярати	LN	Лингала	RN	Курунди	TL	Тагальский
BG	Болгарский	HA	Хауса	LO	Лаосский	RO	Румынский	TN	Сетсвана
BH	Бихарийский	HI	Хинди	LT	Литовский	RW	Кинаруанда	TO	Тонга
BI	Бисламийский	HR	Хорватский	LV	Латвийский, латышский	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгальский, бангла	HU	Венгерский	MG	Малагасийский	SD	Синдхи	TS	Тсонго
BO	Тибетский	HY	Армянский	MI	Маори	SG	Саньё	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	MK	Македонский	SH	Сербо-хорватский	TW	Тви
CA	Каталанский	IE	Интерлингво	ML	Малайялам	SI	Сингальский	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инуитак	MN	Монгольский	SK	Словацкий	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MO	Молдавский	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Валлийский	IS	Исландский	MR	Маратхи	SM	Самоанский	VI	Вьетнамский
DZ	Дзонг-кэ	IW	Иврит	MS	Малайский (MAY)	SN	Шона	VO	Волапак
EL	Греческий	JA	Японский	MT	Мальтийский	SO	Сомали	WO	Волоф
EO	Эсперанто	JL	Идиш	MY	Бирманский	SQ	Албанский	XH	Хоса
ET	Эстонский	JW	Яванский	NA	Науруанский	SR	Сербский	YO	Йоруба
EU	Баскский	KA	Грузинский	NE	Непальский	SS	Сисвази	ZU	Зулусский

## Символы, которые можно вводить для названий

Кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), для присвоения названий можно использовать перечисленные далее символы. (всп стр. 58)

- При выборе <Русский> в разделе <Language> (Язык). (всп стр. 61)

Верхний и нижний регистры

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	промежутки								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	промежутки								

Цифры и знаки

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	=
?	@	^	промежутки										

- При выборе любого другого языка в разделе <Language> (Язык). (всп стр. 61)

Верхний и нижний регистры

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Ç	Ĉ	Č
Ç	É	Ê	Ë	Ĕ
Ĝ	Ĥ	Ĭ	Ĵ	Ķ
Ñ	Ó	Ò	Ô	Õ
Ö	Ø	Ř	Š	Š
Ś	Ţ	Ú	Û	Ü
Û	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	đ		

á	à	â	ã	ä
å	æ	ç	ĉ	č
ç	é	è	ê	ë
ê	ĝ	ĥ	ĵ	ķ
ñ	ó	ô	õ	ö
ø	ř	š	š	š
ś	ţ	ú	û	ü
Û	ý	ÿ	ÿ	ÿ
ž	ž	ž	ž	ž
ı	ı	ı	ı	ı

Цифры и знаки

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	`
=	-	+	*	/
@	?	;	:	

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- "DTS" и "DTS Digital Out" являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc.
- "DVD Logo" является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- "DivX", "DivX Ultra Certified" и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.
- Логотип "DivX® Ultra Certified"
- Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и по ддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.
- iPod и iTunes являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование атой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

# Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Сведения об операциях с внешними устройствами см. в инструкциях, входящих в комплект поставки адаптеров, предназначенных для установления подключений (а также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам).

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"><li>• Динамики при этом отключаются.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите оптимальный уровень громкости.</li><li>• Проверьте кабели и соединения.</li><li>• Звук DTS не может быть воспроизведен через аналоговые терминалы (выход для динамиков или линейный выход (LINE OUT)).</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Изображение на экране нечеткое и неясное.</li></ul>	Возможно, это вызвано солнечным светом, проходящим через переднее стекло. Настройте параметр <b>&lt;Bright&gt;</b> . (☞ стр. 60)
	<ul style="list-style-type: none"><li>• На экране отображается надпись "Position Error Push Open Key".</li></ul>	Угол наклона панели монитора был изменен вручную, или Вы помешали ее открытию или закрытию. Нажмите OPEN/TILT.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• На экране появляется надпись "Mecha Error Push Reset", и панель не перемещается.</li></ul>	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none"><li>• На мониторе появляется надпись "SD Loading Error".</li></ul>	SD-карта не вставлена полностью. Полностью вставьте ее в отсек, чтобы закрыть панель монитора.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Появляется надпись "No Signal".</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Смените источник.</li><li>• Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему видеовхода (VIDEO IN).</li><li>• Проверьте кабели и соединения.</li><li>• Слишком слабый входной сигнал.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Кнопки на панели монитора не работают.</li></ul>	Когда панель монитора открыта, функционируют только кнопки VOL +/- и OPEN/TILT. Другие кнопки не работают.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Приемник не работает.</li></ul>	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сенсорная панель не реагирует соответствующим образом.</li><li>• Функция <b>&lt;Illumination&gt;</b> работает неправильно.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Руки и сенсорная панель должны быть чистыми и сухими.</li><li>• Устраните статическое электричество и не размещайте намагнитенные предметы рядом с приемником.</li><li>• Подождите, пока температура в автомобиле не стабилизируется.</li><li>• Причиной этого симптома может быть резиновый коврик на полу. В этом случае не используйте резиновый коврик.</li></ul>
	FM/AM	<ul style="list-style-type: none"><li>• Автоматическое программирование SSM не работает.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Статические помехи при прослушивании радио.</li></ul>		Плотно подсоедините антенну.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Все диски	• Не удается ни распознать, ни воспроизвести диск.	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
	• Невозможно извлечь диск.	Снимите блокировку с диска. (☞ стр. 25)
	• Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте завершенный диск.</li> <li>• Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.</li> </ul>
	• Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи.	
	• Воспроизведение не начинается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте диск правильно.</li> <li>• Формат файлов не поддерживается устройством.</li> </ul>
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы в меню <Picture Adjust>. (☞ стр. 60)
	• Иногда звук и изображения прерываются или искажаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.</li> <li>• Смените диск.</li> </ul>
	• Изображение воспроизведения отсутствует и на экране появляется надпись "Parking Brake", даже когда приведен в действие стояночный тормоз.	Неправильно подключен стояночный тормоз. (☞ Руководство по установке/подключению)
	• Изображение не появляется на внешнем мониторе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подсоедините видеокабель.</li> <li>• Выберите правильный вход на внешнем мониторе.</li> </ul>
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC	• На экране отображается надпись "Eject Error" или "Loading Error".	Смените источник, нажав SOURCE.
	• При установке диска видео DVD-диска на экране появляется надпись "Region code error".	Неверный код региона. (☞ стр. 4)
	• Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Смените диск.</li> <li>• Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое приложение. (☞ стр. 4)</li> <li>• Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.</li> </ul>
	• Слышен шум.	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	• Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	• На экране отображается надпись "Not Support", и выполняется переход на другую дорожку.	Дорожка не подлежит воспроизведению.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
SD/USB	• Слышен шум.	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	• Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	• На экране продолжает мигать надпись "Now Reading...".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Время считывания меняется в зависимости от SD-карты или устройства USB.</li> <li>• Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.</li> <li>• Выключите питание, а затем снова его включите.</li> </ul>
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Для доступных символов. (всм стр. 77)
	• Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.	Дорожки не были должным образом скопированы на SD-карту или устройство USB. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.
Bluetooth	• Устройство Bluetooth не обнаруживает приемник.	Адаптер может быть подключен одновременно только к одному мобильному телефону или аудиопроигрывателю Bluetooth. Когда приемник подключен, он не может быть обнаружен другим устройством. Отключите подключенное в настоящий момент устройство и повторите поиск.
	• Приемник не обнаруживает устройство Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте настройку Bluetooth устройства.</li> <li>• Выполните поиск с устройства Bluetooth.</li> </ul>
	• Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. Если в инструкциях по эксплуатации устройства не указан PIN-код, попробуйте ввести "0000" или "1234".</li> <li>• Выберите имя устройства в меню &lt;Special Device&gt;, затем повторите попытку подключения. (всм стр. 38, 67)</li> </ul>
	• Возникает эхо или шум.	Отрегулируйте положение микрофона.
	• Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите расстояние между приемником и сотовым телефоном Bluetooth.</li> <li>• Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.</li> </ul>
	• При использовании аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth.</li> <li>• Отключите устройство, подключенное для "Bluetooth PHONE".</li> <li>• Выключите, а затем включите приемник.</li> <li>• (Если звук по-прежнему не воспроизводится,) повторно подключите проигрыватель.</li> </ul>
	• Для настройки "Bluetooth AUDIO" нельзя выбрать "NEW DEVICE".	Аудиопроигрыватель Bluetooth уже подключен. Чтобы выбрать "NEW DEVICE", отключите устройство. (всм стр. 38)
	• Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем.	Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile—профиль удаленного управления аудио-и видеопроигрывателями).
	• На экране отображается надпись "Reset08".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.



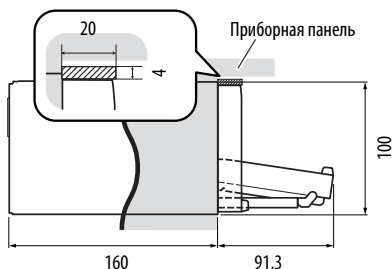
	Симптомы	Способы устранения/Причины
Устройство автоматической смены компакт-дисков	• На экране отображается надпись "No Disc".	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На экране отображается надпись "No Magazine".	Вставьте загрузочный механизм.
	• На экране отображается надпись "Cannot play this disc Check the disc".	На данном диске нет файлов для воспроизведения. Замените этот диск диском с файлами для воспроизведения.
	• На экране отображается надпись "Reset08".	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На экране отображается надпись "Reset01" – "Reset07".	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Выполните сброс устройства. (☞ стр. 3)
Тюнер DAB	• На экране отображается надпись "No DAB Signal".	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На экране отображается надпись "Reset 08".	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и перезапустите устройство. (☞ стр. 3)
	• На экране отображается надпись "Antenna Power NG".	Проверьте кабели и соединения.
iPod	• Проигрыватель iPod не включается или не работает.	• Проверьте подключение. • Зарядите батарею.
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod.
	• На экране отображается надпись "Disconnect".	Проверьте подключение.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Возобновите воспроизведение.
	• На экране отображается надпись "No Files".	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod.
	• На экране отображается надпись "Reset01" – "Reset07".	Отключите адаптер от устройства и от проигрывателя iPod. Затем подключите их снова.
	• На экране отображается надпись "Reset08".	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	• После отсоединения от устройства элементы управления проигрывателя iPod не работают.	Перезапустите iPod.
	• На экране отображается надпись "Restricted Device".	Убедитесь в том, что подключенный iPod совместим с данным устройством. (☞ стр. 74)
	• При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.	Управление устройством осуществляйте после загрузки обложки. (☞ стр. 74)
AV-IN	• На экране не появляется изображение.	• Включите видеоустройство, если оно выключено. • Правильно подсоедините видеоустройство.
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы в меню <Picture Adjust>. (☞ стр. 60)

# Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал	
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	20 Вт на канал в при 4 $\Omega$ , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения	
	Импеданс нагрузки:		4 $\Omega$ (допустимо от 4 $\Omega$ до 8 $\Omega$ )	
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты:	60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,5 кГц, 6,3 кГц, 15 кГц	
		Уровень:	$\pm 10$ дБ	
	Отношение сигнал/помеха:		70 дБ	
	Уровень выходного аудиосигнала LINE OUT (FRONT REAR), SUBWOOFER:	Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	нагрузка 5 В/20 к $\Omega$ (полная шкала)	
		Импеданс выходного сигнала:	1 к $\Omega$	
	Система кодирования цвета:		PAL	
	Выход видеосигнала (композитный):		1 Vp-p/75 $\Omega$	
Другие терминалы:	Входной сигнал:	LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, вход USB, вход Aerial		
	Выход:	VIDEO OUT		
	Остальные:	Устройство автоматической смены компакт-дисков, OE REMOTE, DIGITAL OUT (оптический)		
РАДИОПРИЕМНИК FM/AM	Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц	
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц	
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 $\mu$ В/75 $\Omega$ )	
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 $\mu$ В/75 $\Omega$ )	
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ	
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц	
Разделение стереоканалов:	35 дБ			
Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/Избирательность:	20 $\mu$ В/35 дБ		
Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 $\mu$ В		
DVD/CD	Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)		
	Частотная характеристика:	DVD, fs=48 кГц/96 кГц:	от 16 Гц до 22 000 Гц	
		VCD/CD:	от 16 Гц до 20 000 Гц	
	Динамический диапазон:	93 дБ		
	Отношение сигнал/помеха:	95 дБ		
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры			

SD	Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12		
	Емкость	от 8 Мб до 2 Гб		
	Скорость передачи данных	максимум 10 Мбит/с		
USB	Стандарты USB:	USB 2.0 Full Speed		
	Скорость передачи данных	Высокая скорость: максимум 12 Мб Низкая скорость: максимум 1,5 Мб		
	Совместимое устройство:	Запоминающее устройство большой емкости		
	Совместимая файловая система:	FAT 32/16/12		
	Максимальный ток:	менее 500 мА/5 В		
МОНИТОР	Размер экрана:	жидкокристаллический 7-дюймовый дисплей		
	Число точек:	336 960 точек: 480 × 3 (по горизонтали) × 234 (по вертикали)		
	Метод управления:	формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)		
	Система кодирования цвета:	NTSC/PAL		
	Формат изображения:	16:9 (широкий)		
ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:	отрицательное заземление		
	Допустимая температура хранения:	от -10°C до +60°C		
	Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		
	Габариты, мм (Ш × В × Г) • с декоративной панелью и муфтой	Монтажный размер (прибл.):	182 мм × 111 мм × 160 мм	
		Размер панели (прибл.):	188 мм × 117 мм × 10 мм	
	Масса (прибл.):	3,3 кг (включая панели и муфту)		

### Необходимое пространство для установки и извлечения монитора



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При извлечении монитора оставьте свободное пространство для его размещения. Иначе монитор может помешать управлению рулем или рычагом переключения передач, что может привести к аварии.

Устройство: мм

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднення при експлуатації?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

**Маєте ПРОБЛЕМУ з функціонуванням?**

**Повторно налаштуйте систему**

Див. сторінку "Як повторно налаштувати пристрій"

**JVC**

**Віктор Компані оф Дженеп Лімітед**

12, 3-чоме, Моріія-чо, Канагава-ку, Йокогама, Канагава 221-8520, Японія



EN, RU, UK

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

0108MNMMDWJEIN